Mode d’emploi

Pupitre de commande pour Fastrax Caméra dôme vidéo

EDC-KBDM-3

Sommaire

Consignes de sécurité 3

1. Introduction 3

1.1 Caractéristiques 3

2. Installation et configuration 4

2.1 Contenus de l'emballage 4

2.2 Outils nécessaires à l'installation 4

2.3 Configuration de base du système Fastrax II E Dome 5

2.4 Terminaison de fin de ligne RS-485 6

2.5 Réglage des micro-interrupteurs 7

2.6 Procédure d'installation rapide 7

2.7 Démarrage 8

2.8 Exemples d'installation recommandés 9

2.9 Exemples de configuration des multiplexeurs 13

2.10 Réglage du menu de configuration du pupitre 17

- MENU PRINCIPAL (MAIN MENU) 17
- MENU CONFIGURATION 18
- MODIFICATION DU MOT DE PASSE UTILISATEUR 18
- MODIFICATION DU MOT DE PASSE ADMINISTRATEUR 19
- RÉGLAGE DU RÉSEAU 19
- RÉGLAGE DU DÉBIT EN BAUDS 19
- PORTS DE COMMUNICATION 20
- CONFIGURATION DES MULTIPLEXEURS 20
- MENU DE PRÉRÉGLAGE PSEUDONYME 21
- MENU DE RÉGLAGE SLAVE KEYBOARD (PUPITRE ESCLAVE) 21
- UNITÉ DE PUPITRE ESCLAVE 22
- ACCORDER ACCÈS AU DÔME 22
- BANQUE DE DONNÉES 22
- HEURE ET DATE 23
- MENU D'ALARME 23
- BOÎTE D'ALARME 24
- PROGRAMMES D'ALARME 24
- HISTORIQUE DES ALARMES 25
- CALENDRIER 25
- RÉGLAGE DE MACRO 25
- CALENDRIER HEBDOMADAIRE 26
- CALENDRIER ANNUEL 26
- CALENDRIER PRISE DE VUE DE NUIT 27
- RÉGLAGE DE SÉQUENCE 27

2.11 Installation avec des DVR indépendants 28

3. Fonctionnement 31

3.1 Verrouillage et déverrouillage du clavier 31

3.2 Sélection d'une caméra et d'une commande de MUX 31

3.2.1 Configuration Duplex/Simplex 31

3.2.2 Configuration Triplex 32

3.3 Contrôle de la caméra 33

3.4 Tableau récapitulatif des commandes du pupitre 34

- Touches pour la camera dome 34
- Touches Pour Le Multiplexeur 35
- Touches pour le DVR 35
- Touches pour le pupitre de commande 36

4. Dépannage 37

5. Touches de raccourci 37

6. Caractéristiques techniques 38

7. Croquis 40

ANNEXE 1 – Contrôler l'autre caméra (version 3.0 ou une version supérieure) 41

ANNEXE 2 – Contrôler le DVR pour la version 3.1.0 et les versions supérieures (version 3.0 ou version supérieure du pupitre) 44

Consignes de sécurité

- Lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant de raccorder le système et de le mettre en service.
- Conserver soigneusement le mode d'emploi, il peut vous servir ultérieurement.
- Protéger le système contre les infiltrations d'eau et d'humidité qui pourrait endommager durablement les appareils. Si de l'humidité s'était cependant infiltrée, ne jamais mettre le système sous tension dans ces conditions et les faire contrôler par un atelier de service après-vente qualifié.
- Ne jamais utiliser le système sans tenir compte des spécifications techniques car cela pourrait détériorer le système.
- Le système ne doit fonctionner que dans une plage de températures de 0°C à +50°C et une humidité de l'air maximale de 90%.
- Pour couper l'alimentation du système, débrancher le câble uniquement au niveau de la prise. Ne jamais tirer directement sur le câble.
- Lors du branchement des câbles, veiller à ce qu'ils ne subissent pas de charge, qu'ils ne soient pas pliés ou endommagés et qu'ils soient protégés contre l'humidité.
- L'appareil ne peut être ouvert que par un personnel de service après-vente qualifié. Toute intervention d'une personne non habilitée entraînera l'annulation de la garantie.
- La maintenance et les réparations ne peuvent être effectuées que par des ateliers agréés.
- Utiliser uniquement des produits d'entretien doux pour nettoyer l'appareil. Ne jamais employer de dissolvant ou d'essence, sous peine de détériorer irrémédiablement la surface.

Remarque: Cet équipement appartient à la classe A. Il peut provoquer des dysfonctionnements dans des bâtiments d'habitation; dans ce cas, l'utilisateur est tenu de mettre en úuvre éventuellement des mesures appropriées et d'en assumer le coût.

1. Introduction

1.1 Caractéristiques

Le pupitre de commande Fastrax II E peut contrôler les caméras dômes et offre des fonctions de contrôle à distance pour une variété d'appareils de commutations externes comme par exemple des multiplexeurs, des enregistreurs vidéo numériques, etc.

Une combinaison de 4 pupitres de contrôle à clavier et de 5 multiplexeurs forment un petit système à matrice (64x4) qui utilise ses fonctions de contrôle à distance et ses fonctions macro programmables.

- Moniteur LCD TFT 5 pouces (320x240 pixels).
- Manette de contrôle à vitesse variable avec manche de contrôle du zoom.
- Programmation et rappel des positions de préréglage programmé, balayage automatique (auto scan), tour, séquence de la caméra dôme.
- 8 séquences déplacent les caméras sur les contrôles aléatoires spécifiques tels qu'ils sont programmés dans le menu du pupitre de commande.
- Deux niveaux de mot de passe pour une sécurité accrue, administrateur et utilisateur.
- Peut contrôler jusqu'à 254 caméras dômes dont 64 en mode alarme.
- Les multiplexeurs (255 maxi.) et les systèmes DVR (enregistreurs vidéo numériques) (99 maxi.) peuvent être contrôlés à partir de chacun des pupitres de commande, qu'il s'agisse d'un maître ou d'un esclave.
- Il est possible de configurer un système de matrice 32~64x4 à l'aide de 3 à 5 multiplexeurs et 4 pupitres de commande.
- On peut connecter jusqu'à 3 pupitres de commande esclaves (distants) par pupitre de commande maître.
- Horloge à pile de secours s'affichant en temps réel sur l'écran LCD.
- Calendrier hebdomadaire et annuel de toutes les fonctions de programmation.
- On peut télécharger les données programmées d'un maximum de deux caméras dômes dans un espace de mémoire non volatile puis on peut les télécharger plus tard sur la nouvelle caméra dôme.
- Jusqu'à 8 groupes de séquences avec 64 caméras aux fonctions programmables.

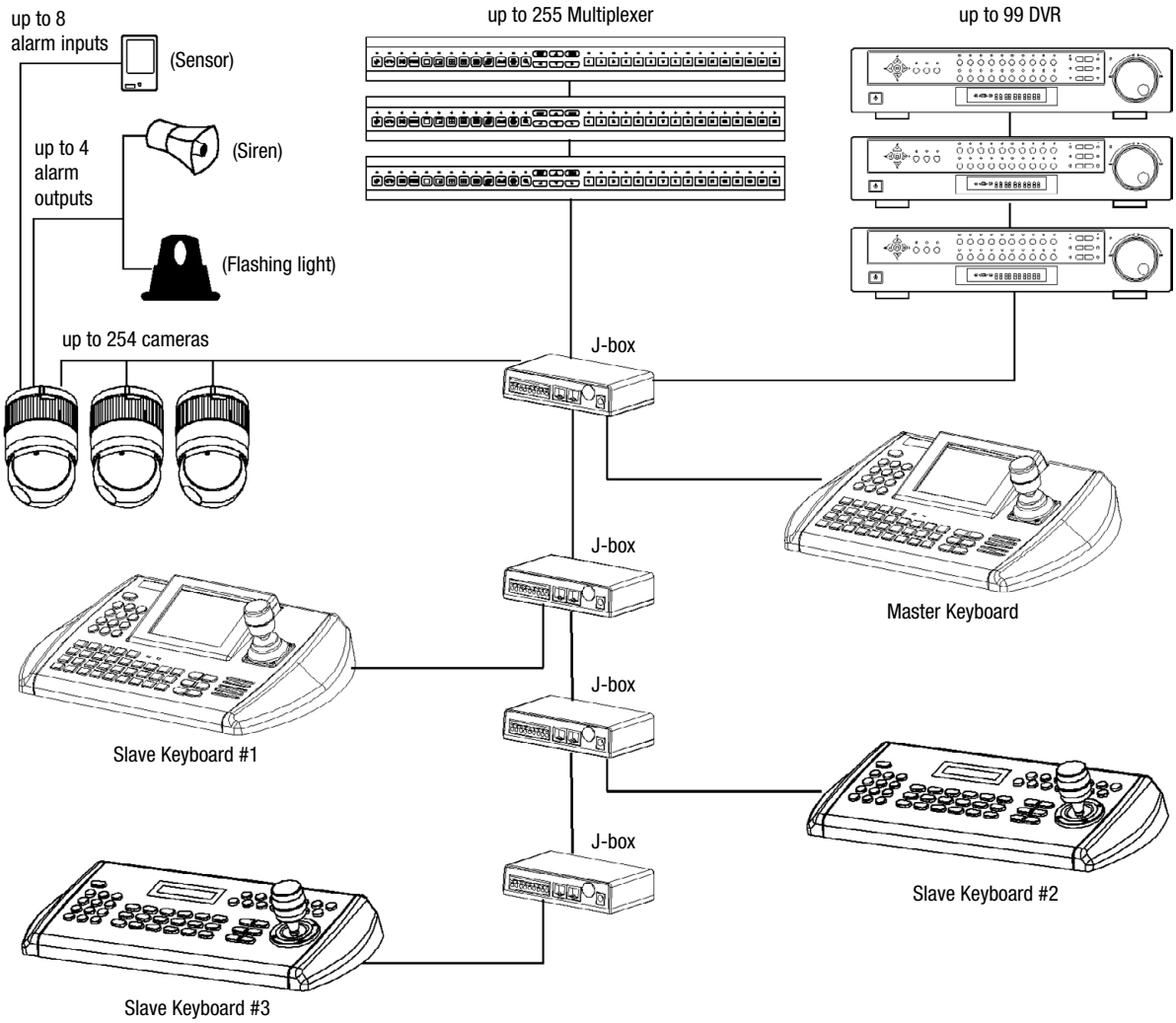


Figure 1: Configuration de système typique

2. Installation et configuration

2.1 Contenus de l'emballage

L'emballage contient les articles suivants:

1x Pupitre de commande
1x Boîtier de raccordement
1x Câble 8 broches de 3m (câble blindé pour le signal vidéo)
1x Câble 8 broches de 3m (câble non blindé)
4x M3 x L10 vis autotaraudeuses
1x Guide d'utilisation
1x Bloc d'alimentation 12VDC
1x Câble d'alimentation
1x Câble 9 broches (RS-232)

2.2 Outils nécessaires à l'installation

Aucun outil spécial n'est nécessaire pour installer le pupitre de commande. Reportez-vous aux guides d'installation des autres articles composant votre système.

2.3 Configuration de base du système Fastrax II E Dome

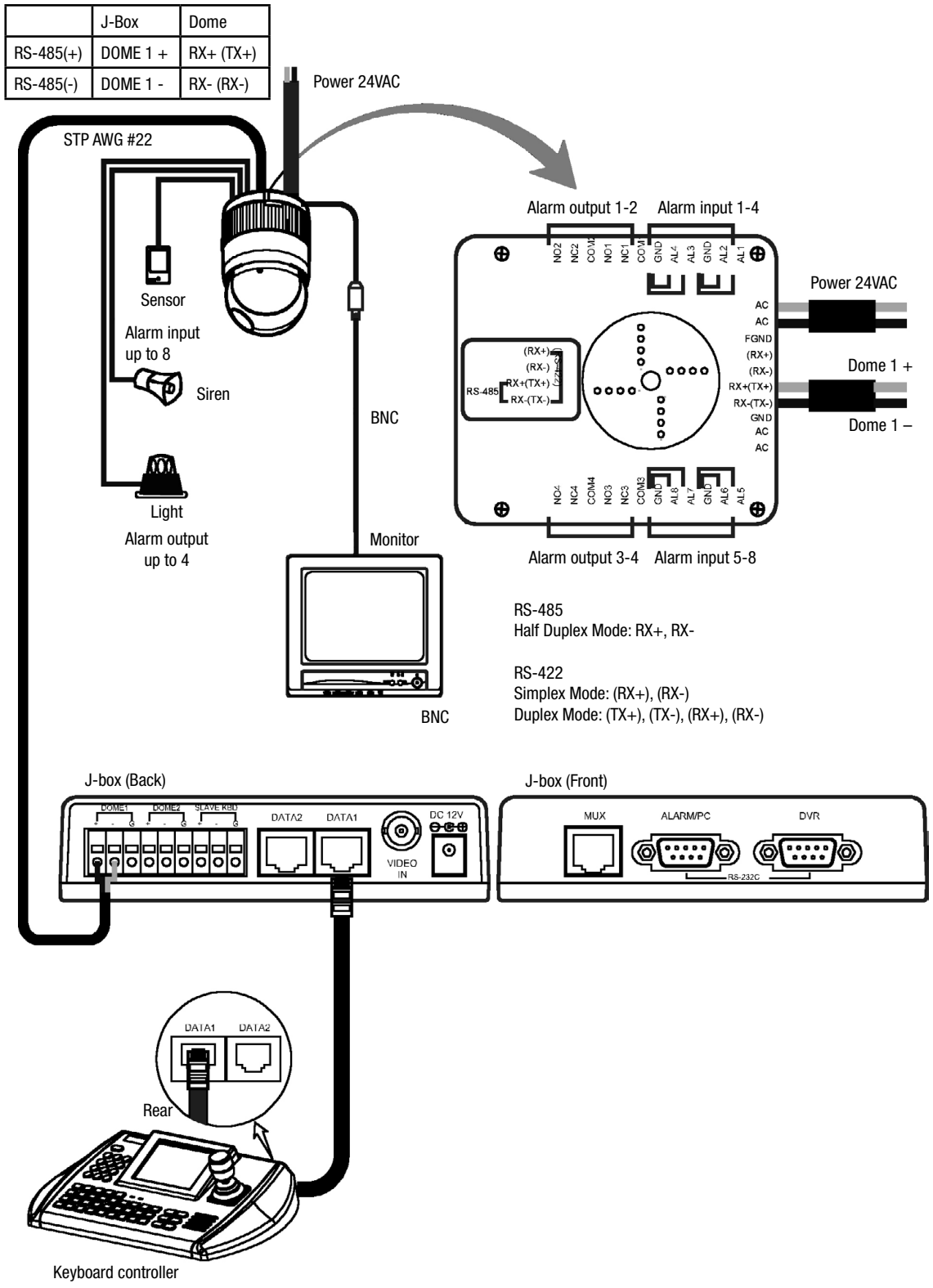


Figure 2: Diagramme d'installation de base

2.4 Terminaison de fin de ligne RS-485

La ligne de données du premier et du dernier des appareils d'une installation doit se terminer par un micro-interrupteur réglé. Si la terminaison n'est pas correcte, il est possible d'avoir des erreurs de signal de commande. La longueur total du câble de communication ne doit pas dépasser 1,2km.

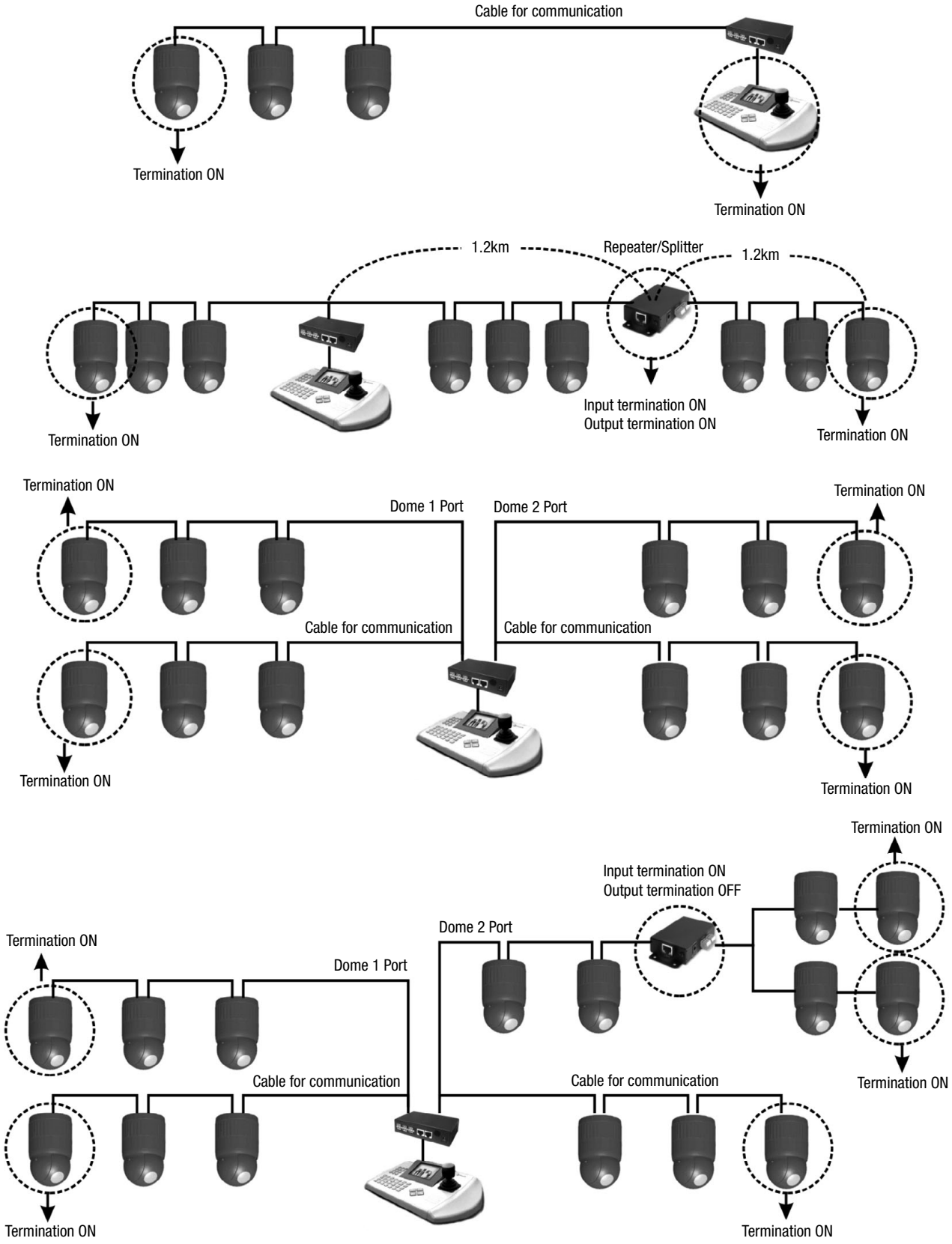


Figure 3: Diagramme de terminaison

2.5 Réglage des micro-interrupteurs

Terminaison et maître/esclave: réglez les micro-interrupteurs en fonction de votre configuration.

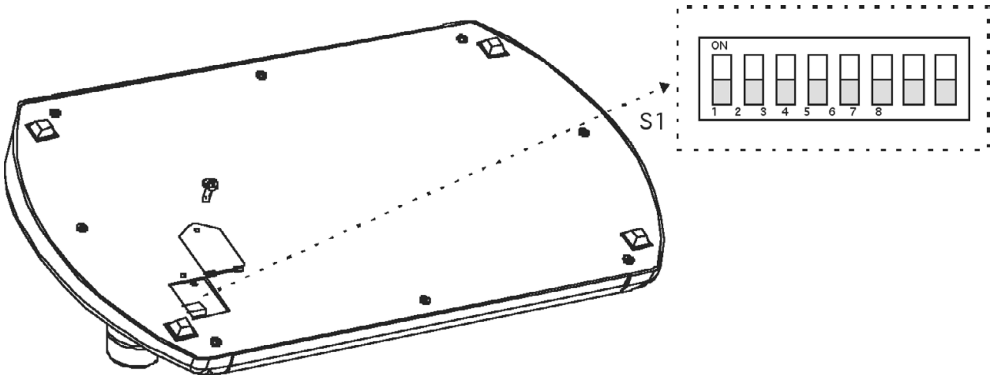


Figure 4: Réglage des micro-interrupteurs

NO.	RÉGLAGE	DESCRIPTION
1	On	Terminaison DOME1 Port
	Off	
2	On	Terminaison MUX/esclave
	Off	
3	On	Terminaison DOME2 Port
	Off	
4~6	–	Réservés
7	On	Esclave
	Off	Maître
8	On	PAL
	Off	NTSC

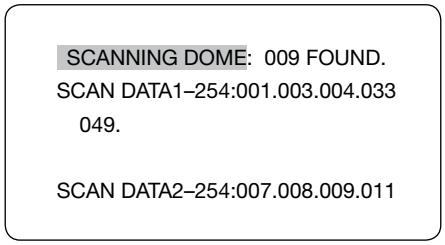
2.6 Procédure d'installation rapide

La caméra dôme doit être installée par un technicien qualifié conformément au code de la construction en vigueur dans le pays d'installation.

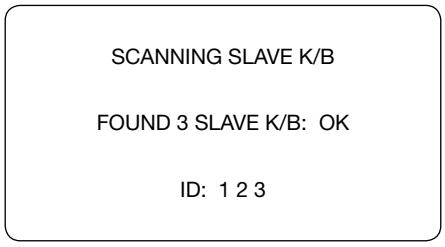
1. Monter le boîtier de raccordement sur un mur rigide à l'aide des vis fournies.
2. Brancher les câbles de signal de commande entre le dôme et le boîtier de raccordement.
3. Brancher l'alimentation 12VDC au boîtier de raccordement.
4. Brancher le câble 8 broches blindé fourni entre le port DATA1 du pupitre et le port de DATA1 du boîtier de raccordement. Lorsque vous branchez la caméra dôme au port DATA2 du boîtier de raccordement, vous devez brancher le câble 8 broches non blindé entre le port DATA2 du pupitre et le port DATA2 du boîtier de raccordement.
5. Si nécessaire, brancher le câble BNC des Aux, provenant de l'appareil de commutation adapté, au boîtier de raccordement.
6. Mettre le pupitre sous tension une fois toutes les caméras dômes initialisées.
7. Le pupitre de commande recherche toutes les caméras dômes reliées puis il affiche l'identifiant des caméras dômes trouvées.
8. L'utilisateur doit alors saisir son mot de passe pour être autorisé à poursuivre. L'utilisateur doit saisir un code à 4 chiffres. Il existe deux niveaux d'autorisation: utilisation uniquement et programmation. Les mots de passe de réglage d'usine sont 1111 pour l'utilisateur et 9999 pour l'administrateur.
9. Déplacez la manette pour contrôler la direction de la caméra (verticalement, horizontalement) et faites pivoter le manche dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (zoom arrière) ou dans le sens des aiguilles d'une montre (zoom avant). La vitesse du zoom et de l'orientation verticale/horizontale change en fonction de la quantité de rotation ou de braquage appliquée sur la manette.

2.7 Démarrage

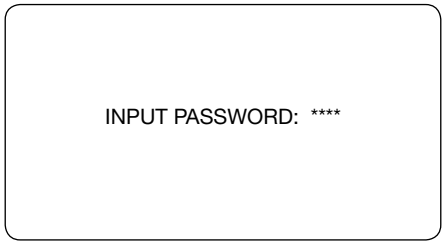
Une fois le pupitre de commande installé, mettez-le sous tension. Le pupitre de commande lance un balayage avec l'appareil branché, selon la configuration. Pendant le balayage et à la fin de celui-ci, les informations suivantes s'affichent sur l'écran LCD du pupitre de commande:



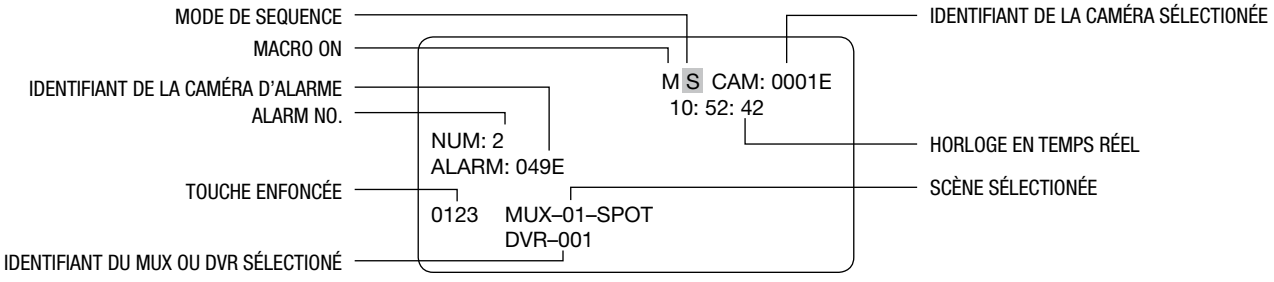
Écran de balayage des dômes



Écran de balayage du pupitre (K/B) esclave



Écran de saisie du mot de passe

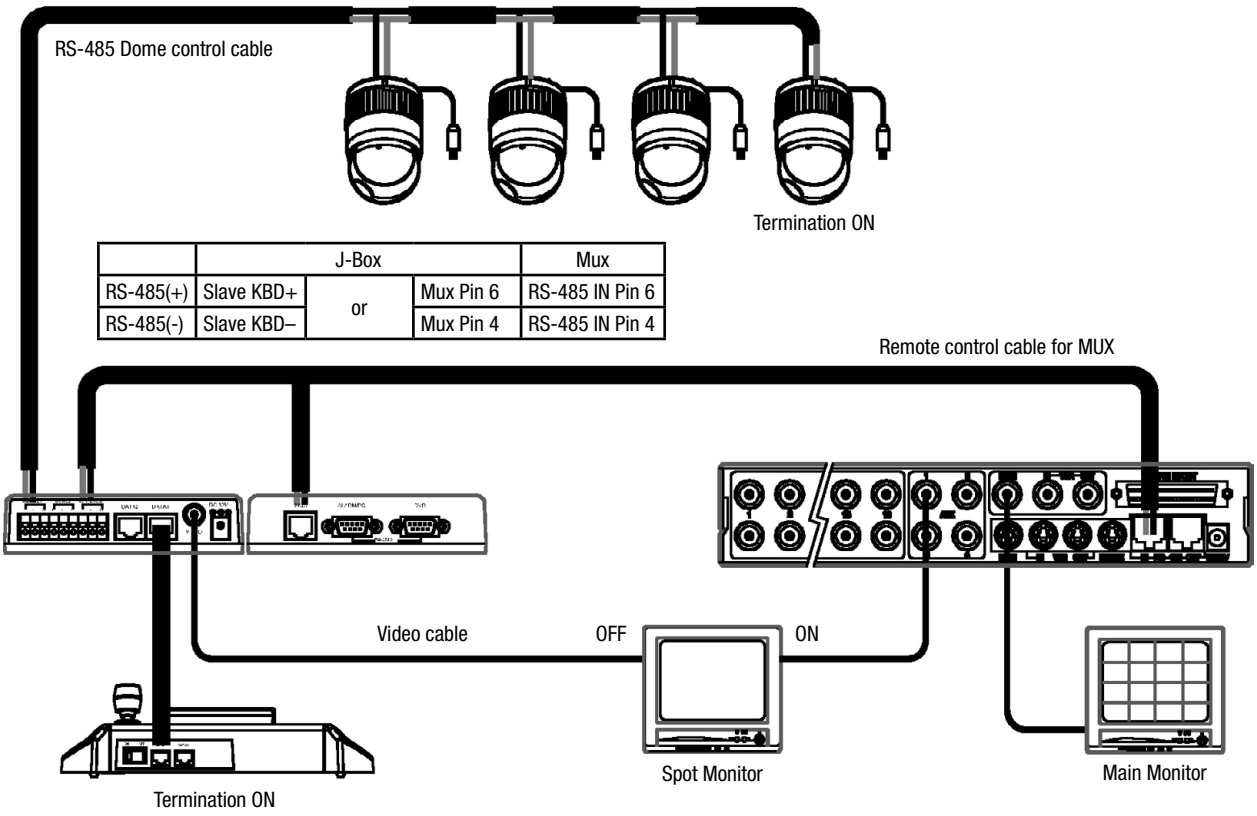


Affichage à l'écran

2.8 Exemples d'installation recommandés

1. Utilisateur unique avec un MUX et plusieurs caméras dômes

	J-Box	Dome
RS-485(+)	DOME 1 +	RX+ (TX+)
RS-485(-)	DOME 1 -	RX- (RX-)

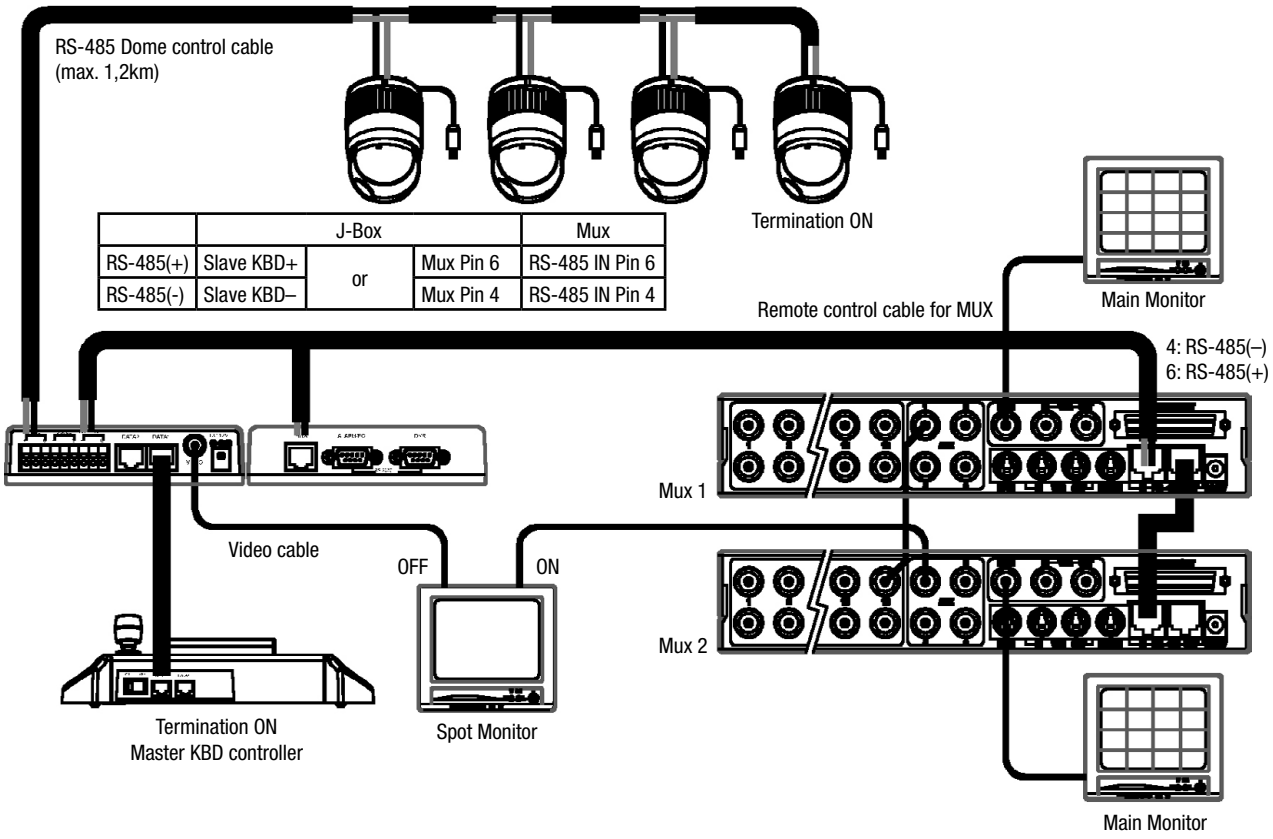


	J-Box			Mux
RS-485(+)	Slave KBD+	or	Mux Pin 6	RS-485 IN Pin 6
RS-485(-)	Slave KBD–		Mux Pin 4	RS-485 IN Pin 4

Figure 5: Installation pour utilisateur unique avec un MUX

2. Système à utilisateur unique avec deux multiplexeurs (31 caméras maxi)

	J-Box	Dome
RS-485(+)	DOME 1 +	RX+ (TX+)
RS-485(-)	DOME 1 -	RX- (RX-)



	J-Box			Mux
RS-485(+)	Slave KBD+	or	Mux Pin 6	RS-485 IN Pin 6
RS-485(-)	Slave KBD–		Mux Pin 4	RS-485 IN Pin 4

Figure 6: Installation pour utilisateur unique avec deux MUX

3. Configuration d'un système à utilisateurs multiples avec deux MUX

	J-Box	Dome
RS-485(+)	DOME 1 +	RX+ (TX+)
RS-485(-)	DOME 1 -	RX- (RX-)

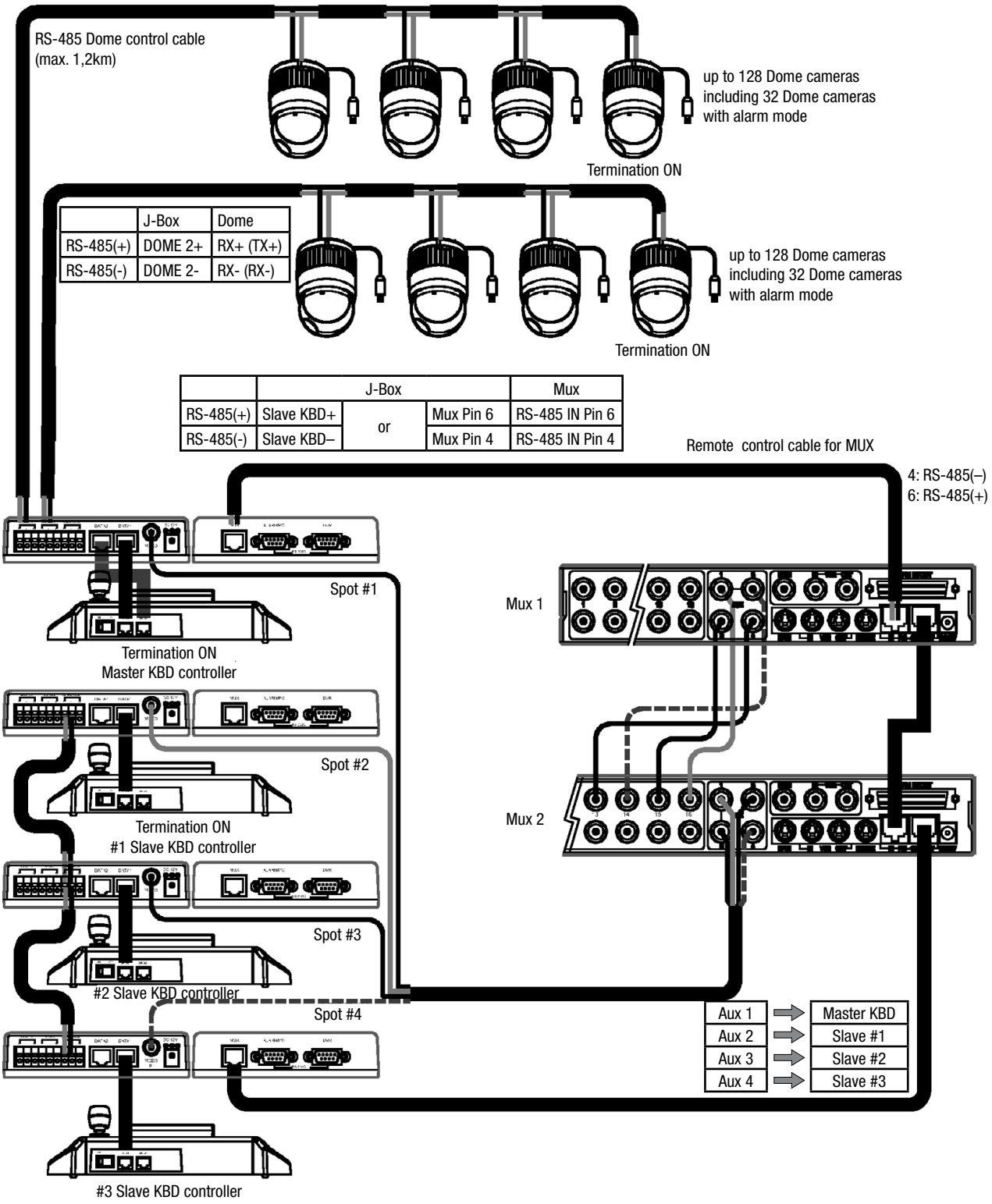


Figure 7: Installation pour utilisateurs multiples avec deux MUX

4. Configuration d'un système à utilisateurs multiples avec plusieurs MUX

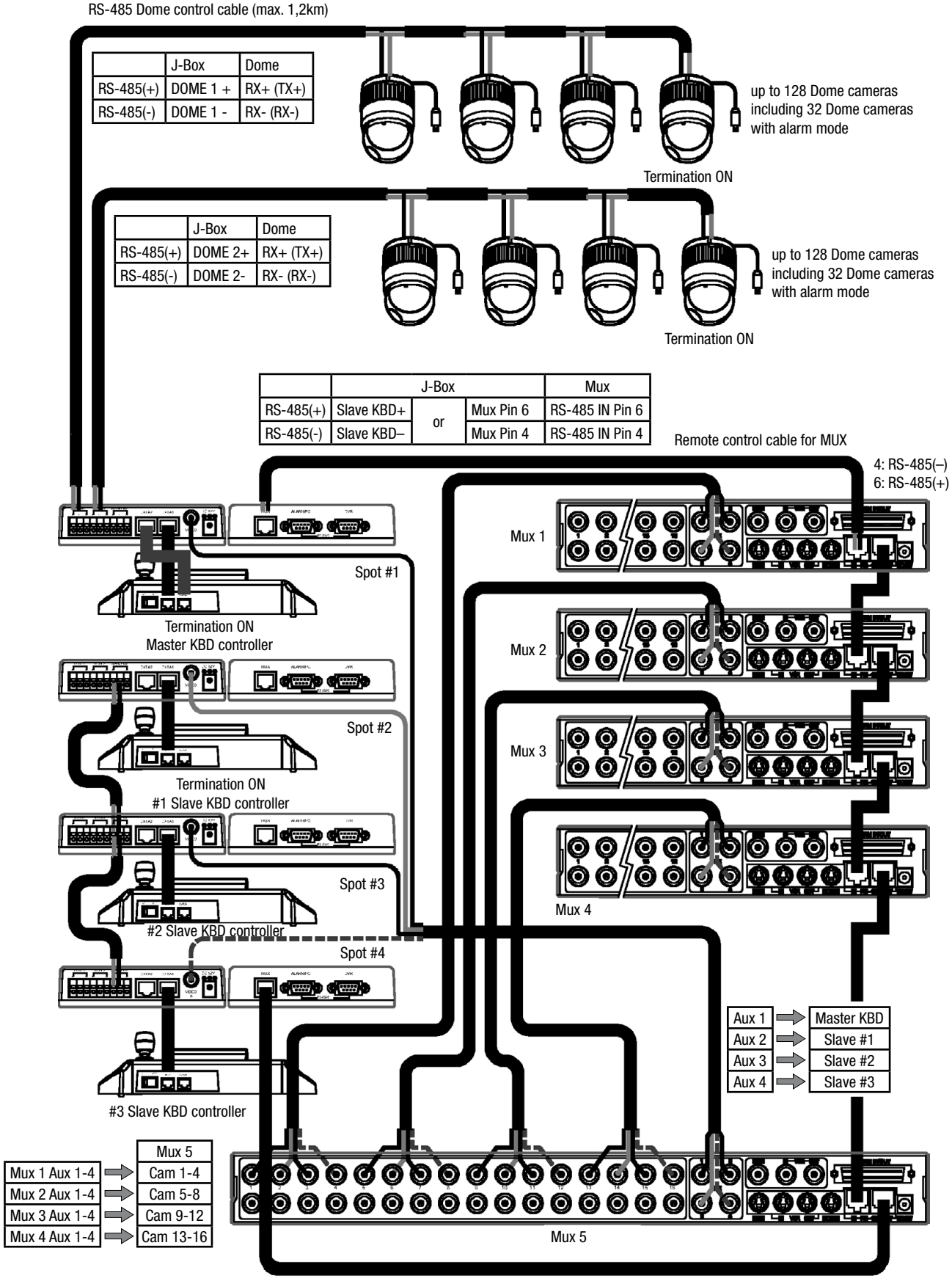


Figure 8: Installation pour utilisateurs multiples avec plusieurs MUX

2.9 Exemples de configuration des multiplexeurs

Appuyez sur **CTRL + MENU** pour vous rendre dans le menu principal (Main menu).

Allez dans MAIN MENU –> NETWORK (Réseau) –> MUX CONFIGURATIONS (Configurations des MUX)

Après avoir réglé la Cam 001, appuyez sur la touche **ON** pour remplir les autres champs de la caméra automatiquement.

Exemple 1: Système à utilisateur unique ou multiple avec 16 caméras et un multiplexeur

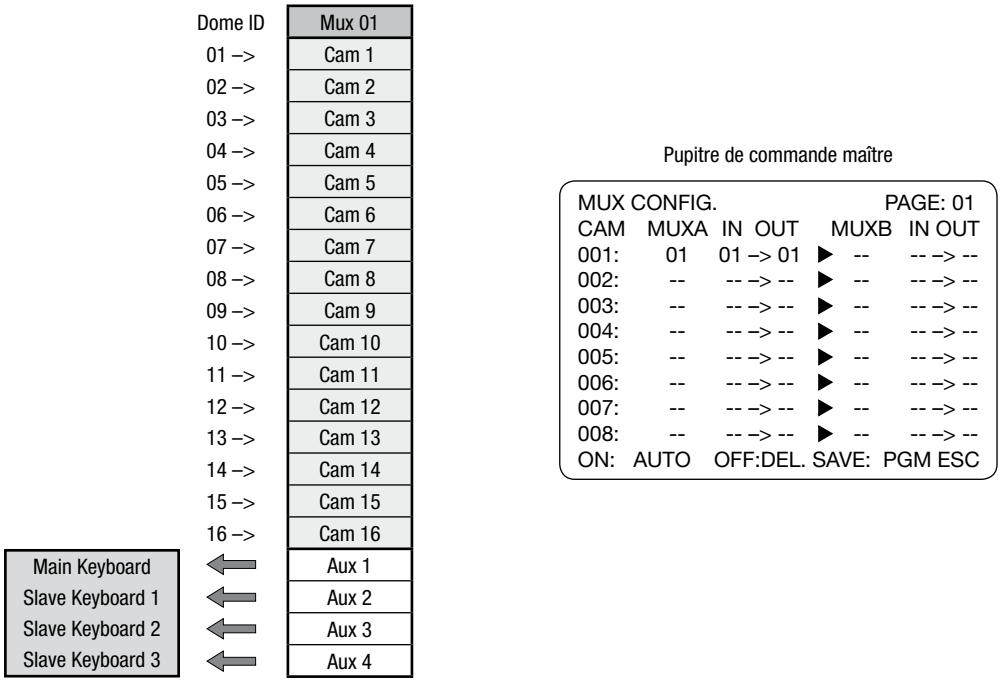


Figure 9: Configuration avec un MUX

Lorsque vous appuyez sur **No. + CAM**, la vidéo de la caméra sélectionnée est commutée automatique sur le moniteur du pupitre de commande relié.

Exemple 2: Système à utilisateur unique ou multiple avec 28~31 caméras et deux multiplexeurs

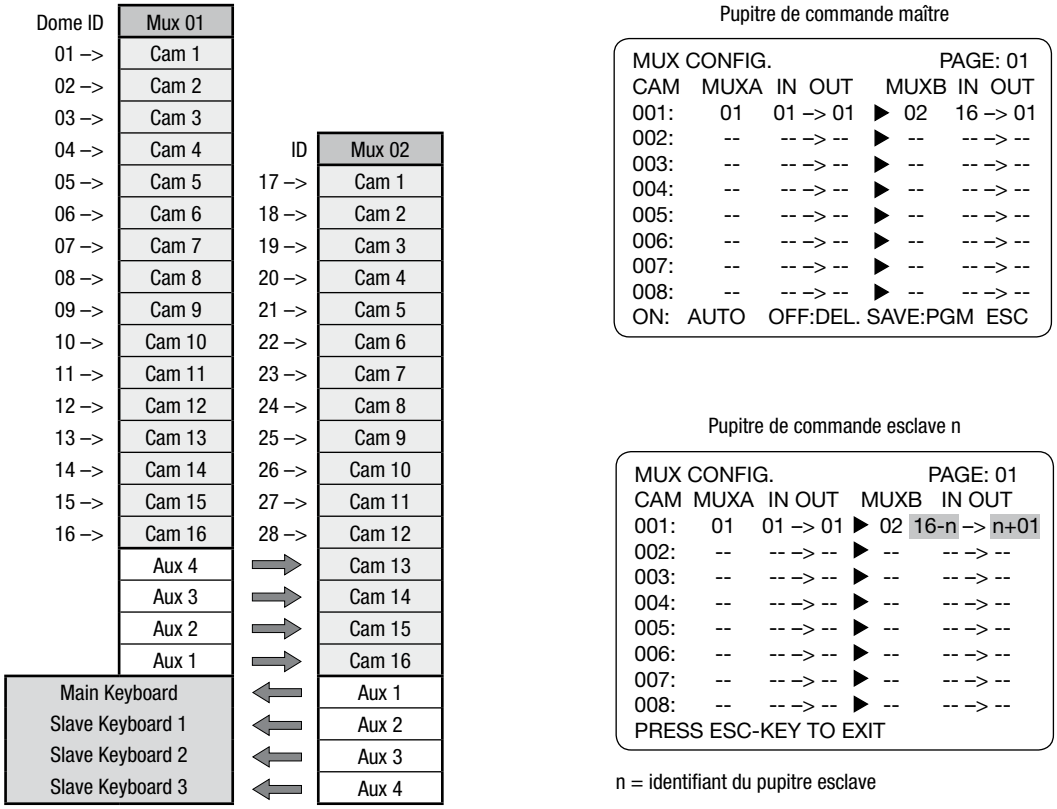


Figure 10: Configuration avec deux MUX

L'image de la caméra sélectionnée en appuyant sur **No + CAM** est automatiquement commutée vers le moniteur de l'utilisateur en question (un des 4 utilisateurs). Le nombre maxi. d'entrées de caméra dépend du nombre de pupitres (nombre d'utilisateurs). Dans une configuration à utilisateur unique, on peut relier un maximum de 31 caméras. Dans le cas d'un système à quatre utilisateurs (principal, 3 pupitres esclaves), il est possible de relier 28 caméras au système.

Pour sélectionner la caméra, appuyez sur **1,2,3, ... 17, 18 ... 27, 28, (29, 30, 31 + CAM**

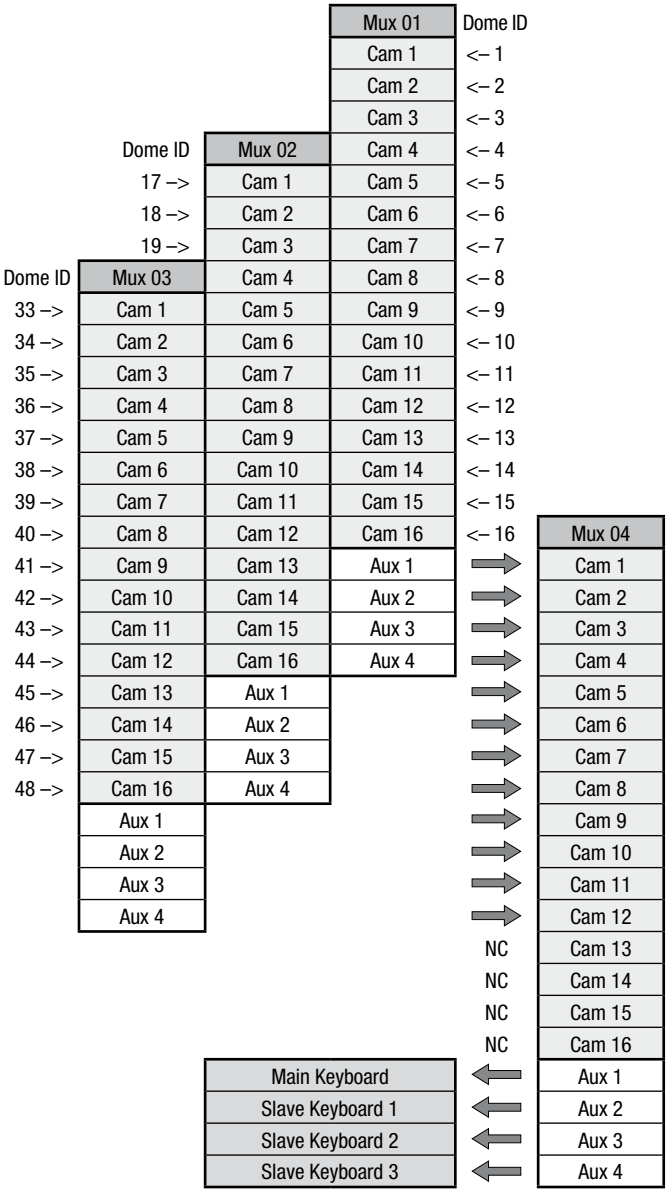
L'identifiant du premier MUX est 01 et l'identifiant du second est 02. Il est possible de modifier le format de l'écran pour chacun des MUX après avoir sélectionné le MUX à contrôler en appuyant sur **1** ou **2 + MUX**.

Après avoir sélectionné les caméras 1 à 16, le MUX d'identifiant 01 a le contrôle. Après avoir sélectionné les caméras 17 à 31, l'utilisateur peut contrôler le MUX d'identifiant 02.

Si l'utilisateur veut brancher toutes les 32 caméras, configurez des méthodes d'auto-commutation de Spot(AUX) qui soient les mêmes que celles du système MUX unique. Voir exemple 1.

Mais le premier groupe de 16 caméras revient à Spot (AUX) du premier MUX. Et le second groupe de 16 caméras revient à Spot (AUX) du second MUX. Ce qui veut dire que le moniteur Spot (AUX) n'est pas interchangeable. Les identifiants de caméra doivent toutefois être des chiffres qui se suivent **1, 2, ... 32** et la sélection de caméra s'effectue en appuyant sur **1 ~ 32 + CAM**.

Exemple 3: Système à utilisateur unique ou multiple avec 48 caméras et 4 multiplexeurs



Pupitre de commande maître

```
MUX CONFIG.                          PAGE: 01
CAM   MUXA  IN  OUT     MUXB  IN  OUT
001:   01   01 –> 01  ▶  04   01 –> 01
002:   --   -- –> --  ▶  --   -- –> --
003:   --   -- –> --  ▶  --   -- –> --
004:   --   -- –> --  ▶  --   -- –> --
005:   --   -- –> --  ▶  --   -- –> --
006:   --   -- –> --  ▶  --   -- –> --
007:   --   -- –> --  ▶  --   -- –> --
008:   --   -- –> --  ▶  --   -- –> --
ON:  AUTO   OFF:DEL. SAVE:PGM  ESC
```

Pupitre de commande esclave n

```
MUX CONFIG.                          PAGE: 01
CAM  MUXA  IN OUT    MUXB   IN OUT
001:   01  01 –>n+1 ▶  04  n+1 –> n+1
002:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
003:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
004:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
005:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
006:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
007:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
008:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
PRESS ESC-KEY TO EXIT
```

n = identifiant du pupitre esclave

Figure 11: Configuration avec quatre MUX

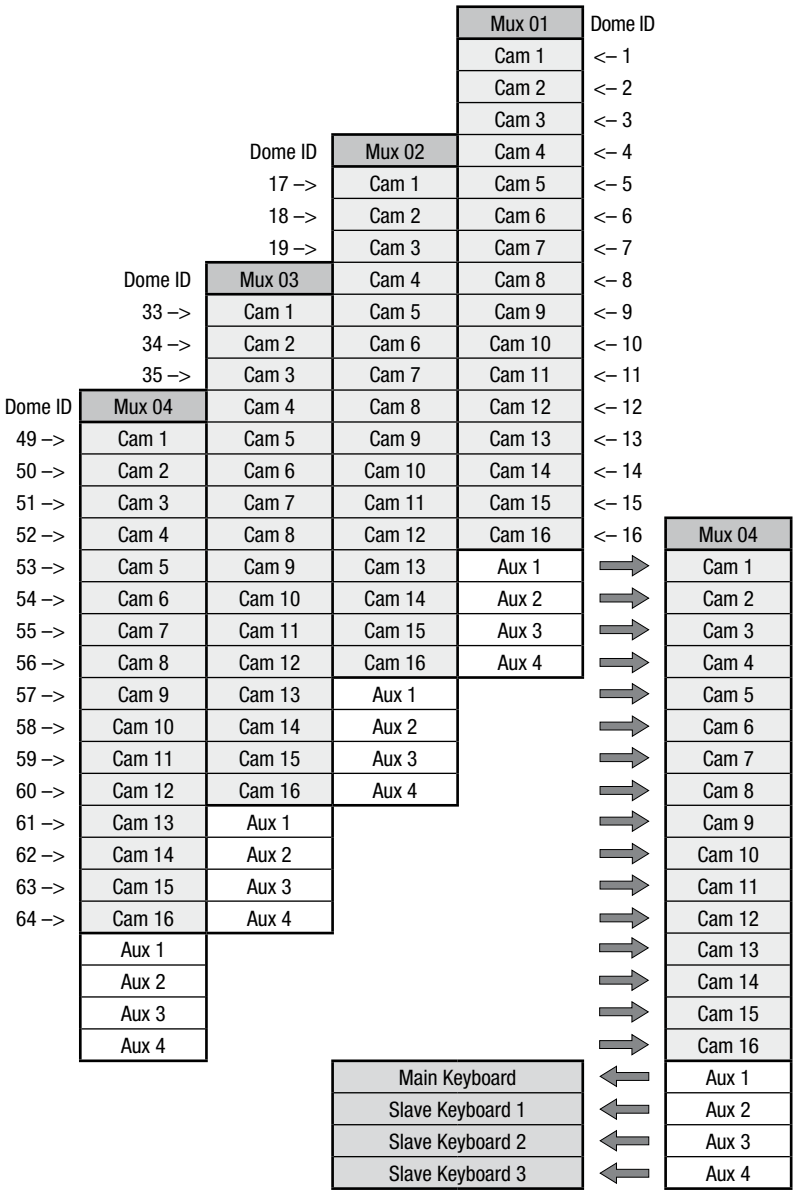
L'image de la caméra sélectionnée en appuyant sur **No + CAM** est automatiquement commutée vers le moniteur de l'utilisateur en question (un des 4 utilisateurs). Dans cette configuration, et quel que soit le nombre d'utilisateurs, on peut relier un maximum de 48 caméras.

Pour sélectionner la caméra, appuyez sur **1,2,3, ... 17, 18 ... + CAM**

L'identifiant du premier MUX est 01, celui du second est 02, celui du 3ème est 03. L'identifiant du dernier MUX est toujours 04. Il est possible de modifier le format de l'écran pour chacun des MUX après avoir sélectionné le MUX à contrôler en appuyant sur **1** ou **2, 3 + MUX**.

Ou alors l'identifiant du MUX actif est sélectionné implicitement après la sélection du nième groupe de 16 caméras.

Exemple 4: Système à utilisateur unique ou multiple avec 64 caméras et 5 multiplexeurs



Pupitre de commande maître

```
MUX CONFIG.                          PAGE: 01
CAM   MUXA  IN  OUT      MUXB  IN  OUT
001:   01   01 –> 01  ▶   04   01 –> 01
002:   --   -- –> --  ▶   --   -- –> --
003:   --   -- –> --  ▶   --   -- –> --
004:   --   -- –> --  ▶   --   -- –> --
005:   --   -- –> --  ▶   --   -- –> --
006:   --   -- –> --  ▶   --   -- –> --
007:   --   -- –> --  ▶   --   -- –> --
008:   --   -- –> --  ▶   --   -- –> --
ON:  AUTO   OFF:DEL. SAVE:PGM  ESC
```

Pupitre de commande esclave n

```
MUX CONFIG.                          PAGE: 01
CAM  MUXA  IN OUT    MUXB  IN OUT
001:   01  01–>n+1 ▶  05  4n+1–> n+1
002:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
003:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
004:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
005:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
006:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
007:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
008:   --  -- –> --  ▶  --   -- –> --
PRESS ESC-KEY TO EXIT
```

n = identifiant du pupitre esclave

Figure 12: Configuration avec cinq MUX

Toutes les méthodes de fonctionnement sont similaires à celles de la configuration de l'exemple 3.

Quel que soit le nombre d'utilisateurs, le nombre maxi de caméras est de 64.

À partir de la colonne du tableau pour MUXA (identifiant 01) on règle l'utilisateur maître = 01, esclave 1 = 02, esclave 1 = 03, esclave 3 = 04.
Dans la colonne du tableau MUXB (identifiant 05) il faut régler le maître = 01, esclave 1 = 5, esclave 2 = 9, esclave 3 = 13.

À partir de la colonne du tableau pour MUXB (identifiant 05) on règle l'utilisateur maître = 01, esclave 1 = 02, esclave 1 = 03, esclave 3 = 04.

2.10 Réglage du menu de configuration du pupitre

L'utilisateur doit configurer le réseau, les mots de passe et les fonctions spéciales telles que le téléchargement des données programmées à partir des caméras dômes ou vers celles-ci.

Exemple d'utilisation des touches

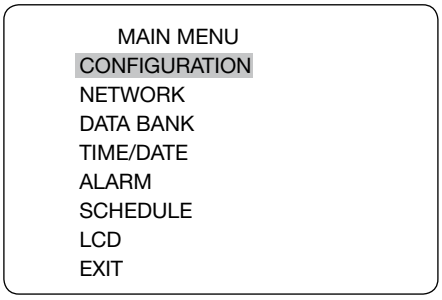
CTRL + MENU	: Appuyez sur la touche **CTRL** et maintenez-la enfoncée puis appuyez sur la touche **MENU**
1 + CAM	: Appuyez les touches **1, CAM** l'une à la suite de l'autre
CTRL + Joystick	: Appuyez le touche **CTRL** tandis que la manette commande.

Fonctions spéciales des touches dans le menu

PGM key	: Appuyez sur la touche **PGM** pour enregistrer et quitter vers le menu précédent.
ESC key	: Appuyez sur la touche **ESC** pour quitter le menu actuel sans enregistrer.
ON key	: Appuyez sur la touche **ON** lorsque vous voulez insérer ou remplir automatiquement un champ de données.
OFF key	: Appuyez sur la touche **OFF** pour supprimer le champ de données.
Joystick	: Déplacez la **manette** vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un élément du menu.
	Déplacez la **manette** vers la gauche ou la droite pour aller dans un sous-menu ou pour modifier la valeur.
	Tournez le manche pour sélectionner ou augmenter/baisser la valeur.

MENU PRINCIPAL (MAIN MENU)

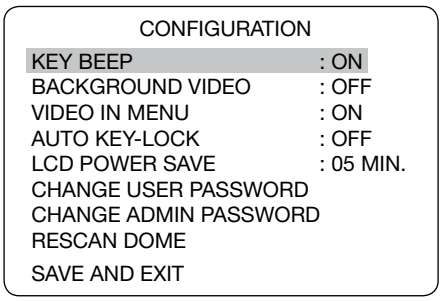
Appuyez sur CTRL + MENU pour vous rendre dans le menu principal du pupitre de commande. Le menu suivant s'affiche:



Écran du menu principal

Configuration	Accès ou sous-menu de réglage de la configuration
Network	Accès au sous-menu de réglage du Network (réseau): débit en bauds, port, MUX et pupitre esclave.
Data Bank	Accès au sous-menu Data bank (banque de données) pour le téléchargement des données programmées.
Time/date	Accès au sous-menu de réglage Time and Date (heure et date).
Alarm	Accès au sous-menu de réglage Alarm (alarme) pour la boîte d'interface d'alarme.
Schedule	Accès au sous-menu de réglage Schedule (calendrier) pour le réglage des macros, calendrier et séquences hebdomadaires et annuels.
LCD	Réglage de la luminosité, du contraste, de la teinte et de la couleur de l'écran LCD.
Exit	Exit (Quittera) le menu principal et revenir au mode d'utilisation normal.

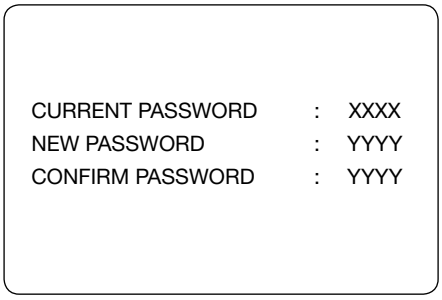
MENU CONFIGURATION



Écran de réglage de la configuration

Key Beep (bip des touches)	Sur ON, le haut-parleur interne du pupitre de commande émet un son à chaque fois que vous appuyez sur une touche.
Background video (vidéo de fond)	Sur OFF, l'écran LCD du pupitre de commande cache l'image.
Video in menu (vidéo dans le menu)	Sur OFF, l'écran LCD du pupitre de commande cache l'image pour une meilleure lisibilité lorsque le menu s'affiche à l'écran.
Auto key-lock (verrouillage des touches automatique)	Sur 1 à 60 min, le pupitre de commande se déconnecte, pour une sécurité accrue, après que la durée se soit écoulée. Vous pouvez régler la durée sur OFF.
LCD power save (économiseur d'écran LCD)	Sur 1 à 60 min, l'écran LCD du pupitre de commande s'éteint après que la durée ce soit écoulée. Vous pouvez régler la durée sur OFF.
Change user password (modifier mot de passe utilisateur)	Accès au sous-menu de modification du mot de passe utilisateur
Change admin password (modifier mot de passe administrateur)	Accès au sous-menu de modification du mot de passe administrateur
Rescan Dome (nouveau balayage des dômes)	Nouveau balayage des caméras dômes reliées
Save and Exit (enregistrer et quitter)	Enregistrement des réglages modifiés et retour au menu précédent

MODIFICATION DU MOT DE PASSE UTILISATEUR



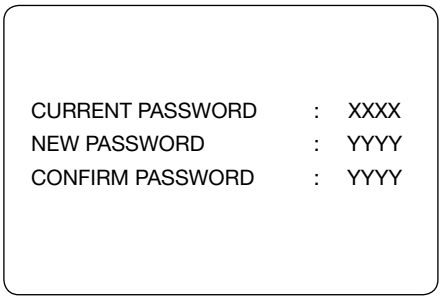
Écran de modification du mot de passe utilisateur

Cet écran vous permet de modifier le mot de passe utilisateur.

Les mots de passe peuvent comporter 4 chiffres. Le réglage d'usine du mot de passe est: 1111.

L'utilisateur n'a pas le droit de configurer ou de programmer le pupitre de commande et la caméra dôme.

MODIFICATION DU MOT DE PASSE ADMINISTRATEUR

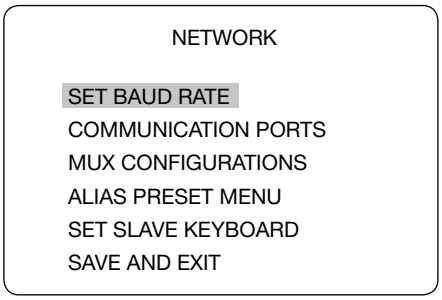


Écran de modification du mot de passe administrateur

Cet écran vous permet de modifier le mot de passe administrateur.
Les mots de passe peuvent comporter 4 chiffres. Le réglage d'usine du mot de passe est: 9999.
La connexion en tant qu'administrateur donne tous les droits d'utilisation, de réglage et de programmation.

REMARQUE: Si vous oubliez votre mot de passe, contactez votre technicien ou distributeur agréé.

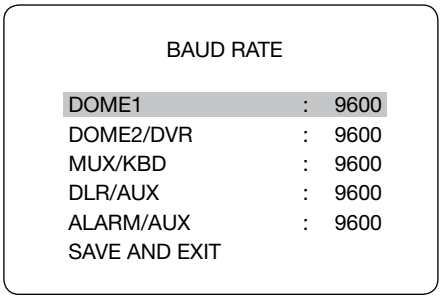
RÉGLAGE DU RÉSEAU



Écran de réglage du réseau

Set Baud rate (réglage du débit en bauds)	Accès ou sous-menu de réglage du débit en bauds
Communication Ports (ports de communication)	Accès ou sous-menu de réglage des ports de communication
MUX Configurations (configurations des MUX)	Accès ou sous-menu de réglage des configurations des MUX
Set Slave Keyboard (réglage du pupitre esclave)	Accès au sous-menu du pupitre de commande esclave

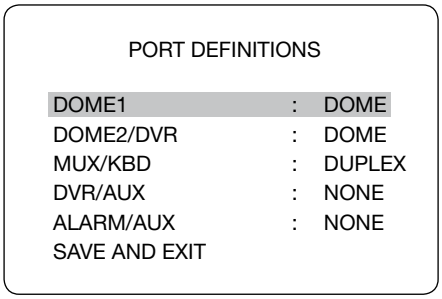
RÉGLAGE DU DÉBIT EN BAUDS



Écran de réglage du débit en bauds

Cet écran vous permet d'accéder au réglage du débit en bauds pour chaque port.
La vitesse de communication peut être réglée sur 2400/ 4800/ 9600/ 19200/ 38400/ 57600/ 115k/ 230k bps.

PORTS DE COMMUNICATION



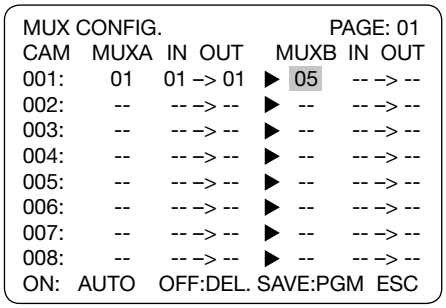
Écran de réglage des définitions des ports

Cet écran vous permet de sélectionner le genre d'appareil qui sera branché sur le port du boîtier de raccordement.

Dome1	DOME / NONE (aucun)
Dome2/DVR	DOME / DVR1-DVR4 / PC DVR / AUX IN / AUX I/O / NONE
MUX/KBD (MUX/pupitre)	DUPLEX / TRIPLEX / AUX IN / AUX I/O / NONE
DLR/AUX	DLR1-DLR5 / PC DVR / AUX IN / AUX I/O / NONE
Alarm/AUX	ALARM BOX (boîte d'alarme) / AUX I/O / NONE

REMARQUE: AUX IN: entrée de signal auxiliaire (mode simplex)
AUX I/O: répond au signal lorsqu'il existe une entrée de signal auxiliaire (mode semi-duplex)

CONFIGURATION DES MULTIPLEXEURS



Écran de réglage de la configuration des multiplexeurs

Cet écran vous permet d'effectuer le réglage de la commutation des multiplexeurs lorsque **vous sélectionnez la caméra en appuyant sur** No + CAM.

Un maximum de 64 caméras peuvent être installées avec 5 MUX et 4 pupitres de commande. C'est l'équivalent d'un système à matrice 64x4. Tous les 4 utilisateurs peuvent visualiser une des 64 caméras dans leur propre moniteur Spot (AUX).

Naviguez dans la caméra 001 et configurez les méthodes de commutation. Selon le nombre de MUX reliés, il est possible de remplir automatiquement les champs de caméra restants en appuyant sur la touche **ON**.

L'identifiant de MUXA est toujours 01, et l'identifiant de MUXB est 02 ou 05 selon le nombre de MUX reliés. (par exemple: identifiant MUXB = 02 dans un système à deux MUX, identifiant MUXB = 05 dans un système à trois MUX ou plus.)

Reportez-vous aux exemples de configuration recommandée et aux exemples de configuration des multiplexeurs.

REMARQUE: seuls des multiplexeurs spécifiques sont compatibles avec ce système. Les multiplexeurs recommandés sont:
Utilisateur unique: HCXooN (DUPLEX) (oo = nombre d'entrées de caméra c-à-d 04, 09, 16)
Utilisateurs multiples: HCXooT (TRIPLEX) (oo = nombre d'entrées de caméra c-à-d 04, 09, 16)

MENU DE PRÉRÉGLAGE PSEUDONYME

```
ALIAS PRESET MENU                PAGE: 001
NO.        DOME ID      ALARM NO  INPUT
0001:  001   ---   ---     0001      NO
0002:  002   ---   ---     0002      NO
0003:  003   ---   ---     0003      NC
0004:  ---   ---   ---     ----      --
0005:  ---   ---   ---     ----      --
0006:  ---   ---   ---     ----      --
0007:  ---   ---   ---     ----      --
0008:  ---   ---   ---     ----      --
ON:  AUTO   OFF:DEL. SAVE:PGM  ESC
```

Écran de réglage du menu de préréglage pseudonyme

Cet écran vous permet de définir le préréglage pseudonyme interne du pupitre de commande, chaque préréglage pseudonyme peut contenir 3 positions de caméra. Vous pouvez exécuter cette fonction lorsqu'un signal d'alarme est détecté ou appuyer sur **No + ALRM**. Ces données programmées sont enregistrées dans la mémoire du pupitre de commande. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 1024 préréglages pseudonymes.

Pour enregistrer un préréglage pseudonyme, appuyer sur **No + CTRL + ALRM** sur la position de caméra sélectionnée.

MENU DE RÉGLAGE SLAVE KEYBOARD (PUPITRE ESCLAVE)

```
SLAVE KEYBOARD

SLAVE KEYBOARD      :  ON
DOME HOLDING TIME   :  003 SEC.
SLAVE KEYBOARD      :  1 UNIT
MUX CONTROL         :  ON
DVR CONTROL         :  ON
DOME MENU SETUP     :  ON
GRANT DOME ACCESS
SAVE AND EXIT
```

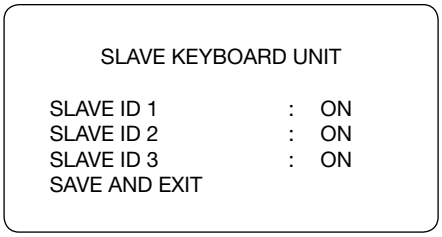
Écran de réglage du pupitre esclave

Cet écran vous permet de régler le pupitre de commande esclave, d'en indiquer le nombre et de contrôler le menu MUX et le menu DVR, etc.

Slave Keyboard	Sur ON, le pupitre de commande esclave peut contrôler l'unité qui est connectée au pupitre de commande maître.
Dome Holding Time (temporisation dôme)	Réglable de 0 à 200 secondes. L'utilisateur du pupitre de commande esclave peut utiliser la caméra dôme qui a été utilisée par le pupitre de commande maître une fois que la durée indiquée s'est écoulée.
Slave Keyboard unit (Unité de pupitre esclave)	Accès au sous-menu Unité de pupitre esclave.
Mux control (contrôle du MUX)	Sur ON, le pupitre de commande esclave a le droit d'accéder au menu de réglage du MUX.
DVR control (contrôle du DVR)	Sur ON, le pupitre de commande esclave a le droit d'accéder au menu de réglage du DVR.
Dome menu setup (réglage du menu du dôme)	Sur ON, le pupitre de commande esclave a le droit d'accéder au réglage du menu du dôme.
Grant dome access (accorder accès au dôme)	Accès au sous-menu Accorder accès au dôme

REMARQUE: Si le nombre de pupitres de commande esclaves connectés ne correspond pas au nombre indiqué, le pupitre de commande maître affiche un message d'erreur.

UNITÉ DE PUPITRE ESCLAVE

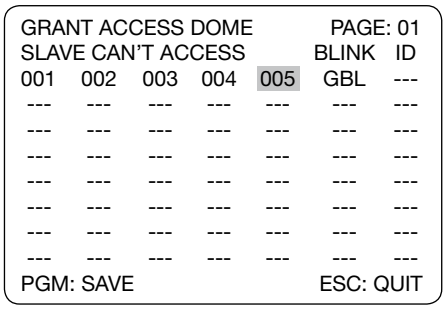


Écran d'unité de pupitre esclave

Cet écran vous permet de configurer chaque unité de pupitre esclave sur ON ou OFF.

N° d'identification esclave	Sur ON, l'utilisateur de l'unité de pupitre esclave peut faire fonctionner l'unité reliée à l'unité de pupitre maître.

ACCORDER ACCÈS AU DÔME

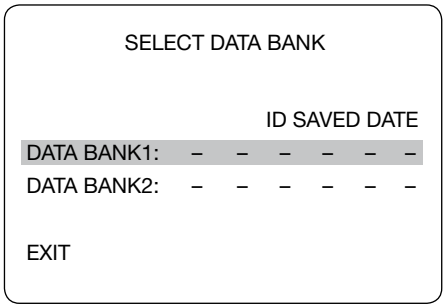


Écran de réglage Accorder accès au dôme

GBL	Restreindre la commande GBL à partir du pupitre de commande esclave.

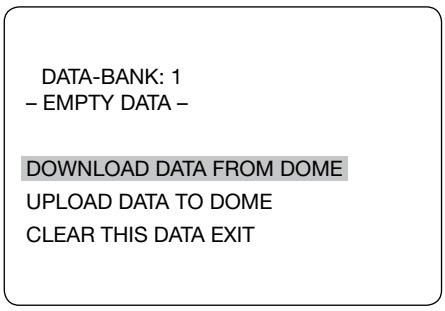
Cet écran vous permet de sélectionner les caméras dômes auxquelles l'utilisateur du pupitre de commande esclave n'a pas accès. L'identifiant qui clignote représente la caméra dôme sélectionnée.

BANQUE DE DONNÉES



Écran de sélection de la banque de données

Cet écran vous permet de sélectionner la banque de données dans laquelle il est possible d'enregistrer des données.

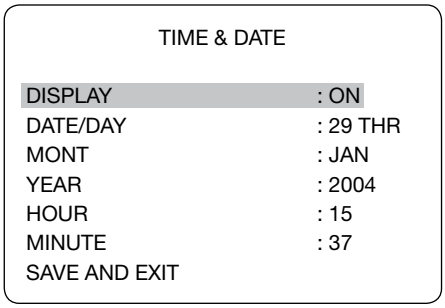


Écran de la banque de données

Cet écran vous permet non seulement de télécharger les données programmées de la caméra dôme sélectionnée vers la mémoire non volatile du pupitre de commande mais aussi de télécharger les données téléchargées vers toute autre caméra dôme sélectionnée, puis d'effacer la banque de données.

Clear this data (effacer ces données): effacer les données enregistrées de la mémoire du pupitre de commande.

HEURE ET DATE

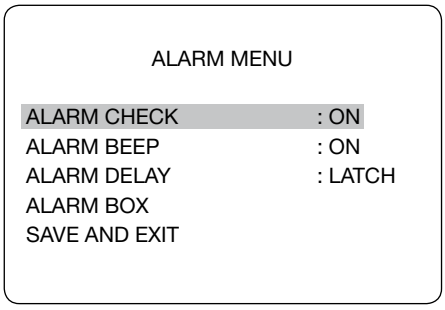


Écran de réglage Heure et date

Cet écran vous permet de régler les date et heure du pupitre de commande.

Display (affichage): sur OFF, le pupitre de commande cache l'heure.

MENU D'ALARME

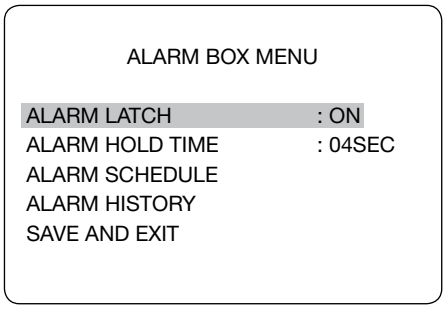


Écran du menu d'alarme

Cet écran vous permet de régler les actions du pupitre de commande dans le cas du déclenchement d'une alarme.

Alarm Check (vérification d'alarme)	Sur ON, le pupitre de commande vérifie s'il y a un signal d'alarme. Et il est possible de brancher 32 caméras dômes sur chacun des ports du boîtier de raccordement. Sur OFF, le pupitre de commande ne vérifie pas s'il y a un signal d'alarme. Il est alors possible de brancher 128 caméras dômes sur chacun des ports du boîtier de raccordement.
Alarm Beep (bip d'alarme)	Sur ON, le pupitre de commande émet un bip lorsqu'un signal d'alarme est détecté.
Alarm Delay (temporisation d'alarme)	Réglable de 0 à 99 secondes. Le pupitre de commande afficher l'état d'alarme pendant la durée indiquée. Sur LATCH, le pupitre de commande affiche l'état d'alarme jusqu'à ce que l'utilisateur l'efface.

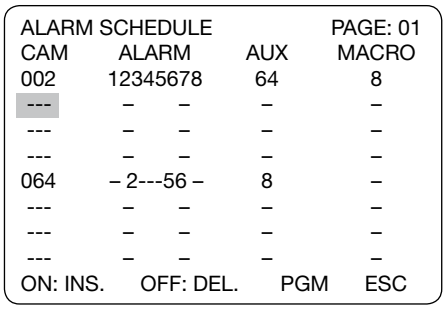
BOÎTE D'ALARME



Écran du menu boîte d'alarme

Alarm latch (verrouillage d'alarme)	Sur ON, le message d'alarme ne disparaît pas tant que vous n'avez pas effacé le message.
Alarm hold time (durée de l'alarme)	Vous pouvez régler la durée de OFF à 99 secondes.
Alarm Schedule (programmes d'alarme)	Accès au sous-menu des programmes d'alarme
Alarm History (historique des alarmes)	Accès au sous-menu de l'historique des alarmes

PROGRAMMES D'ALARME

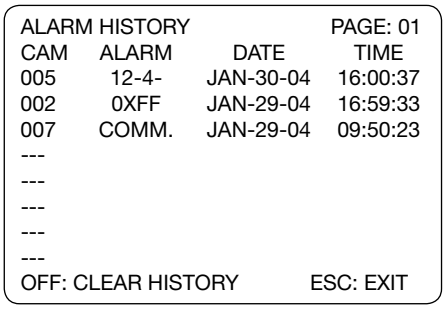


Écran de réglage des programmes d'alarme

Les programmes d'alarme contiennent 8 pages. Chacune des 8 entrées d'alarme des 64 caméras dômes peuvent être utilisées pour activer une macro programmée.

Cam (caméra)	Caméra à relayer vers la boîte d'alarme.
Alarm	1, 2, 3 ~ 8 – Sélectionnez l'entrée d'alarme à relayer.
Aux	1, 2, 3 ~ 64 – No de la sortie relais de la boîte d'alarme.
MACRO	1, 2, 3 ~ 8 – Macro programmée que l'alarme activée doit exécuter.
ON key (Touche ON)	Insérez la nouvelle rangée.
OFF key (Touche OFF)	Supprimez la rangée non utilisée.
PGM key (Touche PGM)	Enregistrer et quitter.

HISTORIQUE DES ALARMES

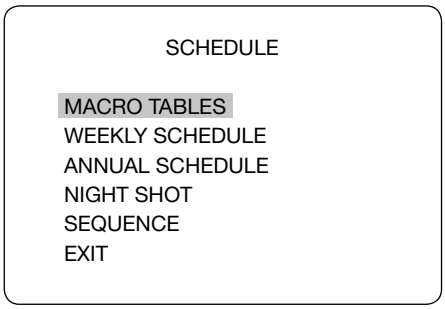


Écran historique des alarmes

L'historique des alarmes contient 32 pages et peut afficher 256 événements.

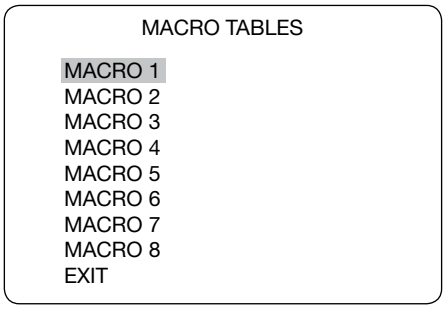
Cam (caméra)	Identifiant du dôme dont l'alarme est activée.
Alarm	1, 2, 3 ~ 5 - Lorsqu'il y a moins de 5 alarmes, le numéro représente les entrées des alarmes activées. 0XFF - Lorsqu'il y a plus de 5 alarmes, les chiffres correspondants sont réglés sur 1.
COMM.	Message d'erreur de communication

CALENDRIER



Écran du menu Calendrier

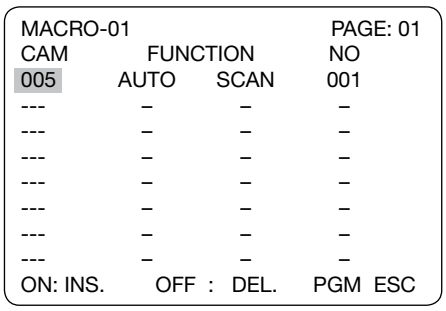
RÉGLAGE DE MACRO



Écran des tables de macro

Dans ce menu, il est possible de programmer 8 macros, sélectionnez le numéro de macro à programmer.

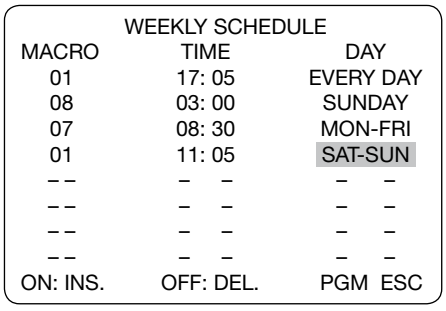
Fonctions automatiques à exécuter: **No + CTRL + MACRO** ou activées par une alarme et son calendrier programmé.



Écran des tables de macro

Cam (caméra)	Identifiant des dômes installés - 1, 2, 3 ~ 64 1 ~ 254 (Alarme sur OFF)
Function (Fonction)	Fonctions à exécuter (balayage automatique, séquence, tour ...)

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

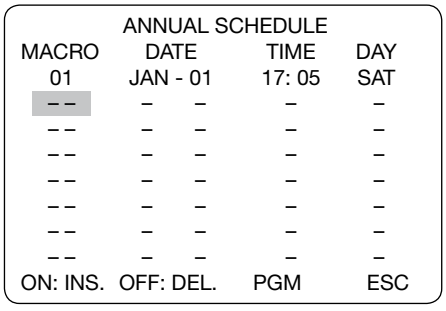


Écran de réglage du calendrier hebdomadaire

Cet écran vous permet de définir un calendrier hebdomadaire pour l'exécution de la commande de la macro.

Macro	No de la macro à exécuter à l'heure indiquée
Time (heure)	Heure d'exécution de la macro
Day (jour)	Jour de la semaine ou week-end

CALENDRIER ANNUEL

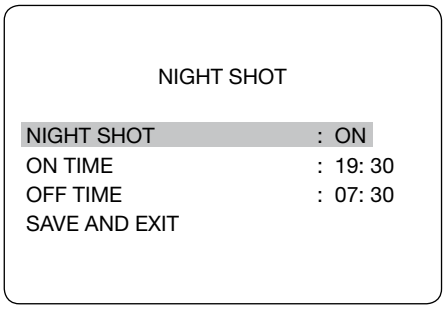


Écran de réglage du calendrier annuel

Cet écran vous permet de définir un calendrier annuel pour l'exécution de la commande de la macro, à l'heure définie.

Macro	No de la macro (01 à 08) à exécuter
Date	Date de l'année
Time (heure)	Heure d'exécution de la macro
Day (jour)	Jour de la semaine

CALENDRIER PRISE DE VUE DE NUIT

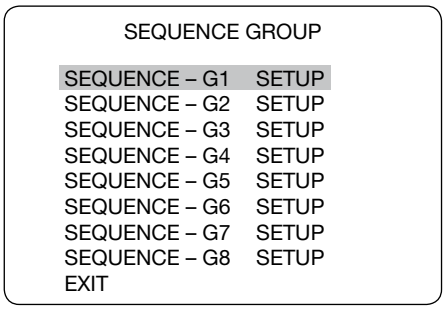


Écran de réglage du calendrier prise de vue de nuit

Cet écran vous permet de programmer l'activation de la prise de vue de nuit à l'heure programmée.

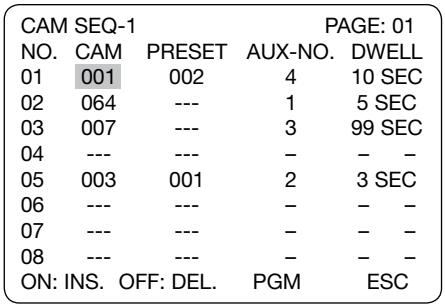
Night shot (prise de vue de nuit)	Sur ON, la caméra dôme dont le mode prise de vue de nuit est global passe au mode de prise de vue de nuit à l'heure programmée.
On time (heure d'activation)	Heure de passage au mode nuit
Off time (heure de désactivation)	Heure de passage au mode normal

RÉGLAGE DE SÉQUENCE



Écran du menu de groupe de séquence

Cet écran vous permet de sélectionner le numéro du groupe de séquence pour le régler.

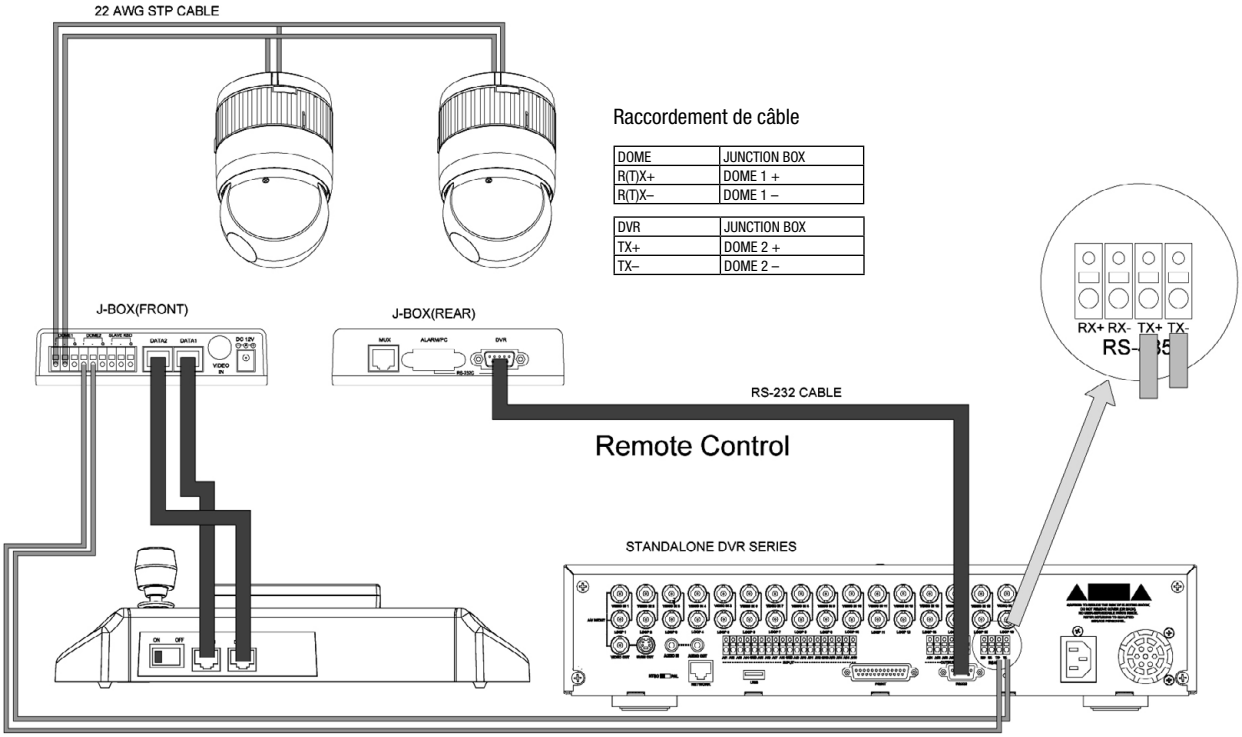


Écran de réglage de la séquence

Cet écran vous permet de définir quelle caméra affiche le spot spécifié par le MUX à l'heure programmée.

No.	Numéro de séquence (01, 02, 03 ~ 64)
Cam (caméra)	Numéro du canal du MUX
Preset (préréglage)	Numéro de préréglage à appeler. La caméra normale ne change pas.
Aux-no	Numéro de sortie du spot du MUX
Dwell (temporisation)	Heure d'activation de la temporisation. Vous pouvez régler la durée de 3 à 99 secondes, ou passer.

2.11 Installation avec des DVR indépendants



Contrôle PTZ de DVR

Figure 9: Schéma de branchement DVR

Le DVR1 ou le DVR2 peut être défini à l'aide de cette méthode même si le système de menus et l'écran sont différents.

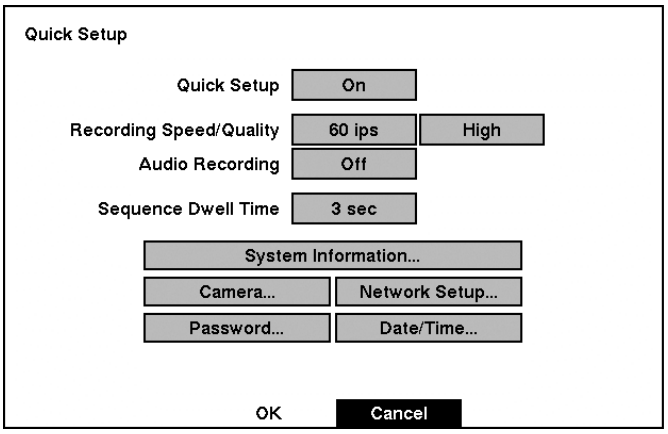
Si vous voulez brancher le système sur un DVR indépendant, procédez comme suit.

1. Branchez le câble RS-232 entre le port RS-232 du DVR et le port DVR du boîtier de raccordement. (Cette connexion permet de contrôler le DVR à distance du pupitre de commande)
2. Branchez le câble 8 broches entre le port DATA2 du pupitre et celui du boîtier de raccordement.
3. Branchez les câbles entre TX (+/-) du DVR et DOME2 (+/-) du boîtier de raccordement. (Cette connexion permet le contrôle omnidirectionnel du DVR à partir du pupitre de commande)
4. Réglage du pupitre de commande:
   A. Allumez le pupitre de commande
   B. Entrez le mot de passe (réglé d'usine sur **9999**)
   C. Ouvrez le menu du pupitre de commande en appuyant sur les touches **CTRL + MENU**.
   D. Dans le menu Réseau, réglez comme suit.

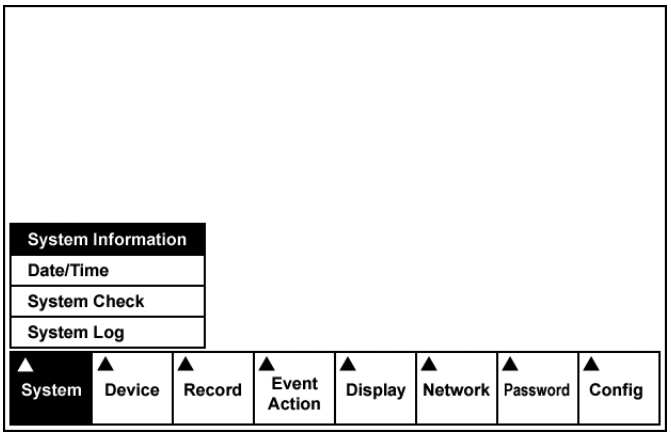
BAUD RATE	
DOME 1	: 9600
DOME 2/DVR	: 9600
MUX/KBD	: 9600
DVR/AUX	: 9600
ALARM/AUX	: 9600
SAVE AND EXIT	

PORT DEFINITIONS	
DOME 1	: DOME
DOME 2/DVR	: AUX IN
MUX/KBD	: NONE
DVR/AUX	: DVR1 (ou DVR2)
ALARM/AUX	: NONE
SAVE AND EXIT	

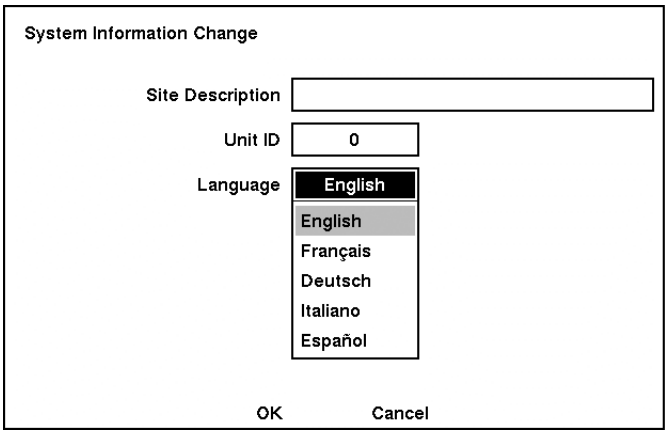
5. Réglage du DVR
   A. Allumez le DVR.
   B. Appuyez sur le bouton Menu. Entrez le mot de passe suivant les instructions. (réglé d'usine sur **4321**)
   C. Si l'écran ci-dessous s'affiche, réglez „Quick Setup" (réglage rapide) sur OFF.



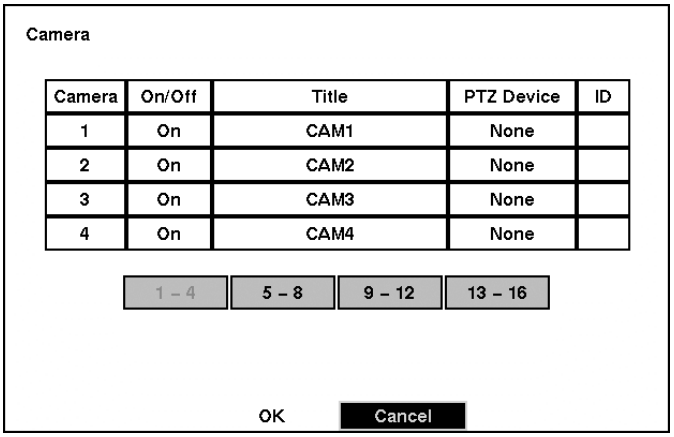
   D. Appuyez sur OK et l'écran ci-dessous s'affiche.



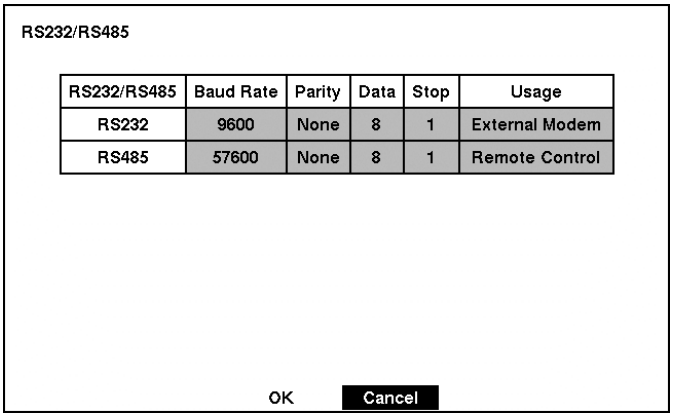
   E. Sélectionnez „System information" (informations sur le système) dans le menu du système et modifiez UNIT ID (identifiant de l'unité).



F. Sélectionnez „Camera” dans le menu Device (appareil). L’identifiant de l’unité doit être entre 1 et 99. L’identifiant de l’unité ne peut être „0”.



G. Définissez „PTZ Device” (appareil omnidirectionnel) et „identifiant” de la caméra dôme. Sélectionnez RS232/RS485 après l’installation de l’appareil omnidirectionnel puis définissez-le comme illustré dans le tableau ci-dessous.



RS-232/RS-485	Début en bauds	Parité	Données	Stop	Utilisation
RS-232	9600	None (aucune)	8	1	Remote (control) Contrôle à distance
RS-485	9600	None (aucune)	8	1	PTZ control (contrôle omnidirectionnel)

6. Après le réglage de l’identifiant, de la caméra, et RS232/RS485, l’installation de la caméra dôme est terminée. Reportez-vous au manuel du DVR pour l’autre installation.
7. Appuyez, sur le pupitre, sur le numéro correspondant à l’identifiant d’unité du DVR. Puis appuyez sur le bouton DVR et ajustez l’identifiant de l’unité du pupitre.
8. Si un changement s’affiche à l’écran, appuyez sur le bouton ⊞ du pupitre pour un test de base. Si aucun changement ne s’affiche, vérifiez le branchement du câble et le réglage de l’installation.

3. Fonctionnement

3.1 Verrouillage et déverrouillage du clavier

Lorsque vous quittez le pupitre de commande, vous voudrez peut-être verrouiller le pupitre de commande pour éviter toute utilisation non autorisée.

Appuyez sur **777 + ENTR** pour verrouiller le pupitre de commande. Pour faire apparaître l'écran de mot de passe, appuyez sur **777 + ENTR** alors que le pupitre est verrouillé. Si vous entrez le bon mot de passé, le pupitre de commande reviendra en mode de fonctionnement normal.

Si le pupitre est mis hors tension puis à nouveau sous tension alors qu'il était verrouillé, il demandera d'entrer le mot de passe. Si vous entrez le bon mot de passé, le pupitre de commande reviendra en mode de fonctionnement normal.

REMARQUE: Si vous oubliez votre mot de passé, mettez le pupitre hors tension, contactez votre distributeur pour obtenir un mot de passe de secours. Ceci remettra tous les mots de passe à leur réglage d'usine. Contactez votre distributeur pour obtenir un mot de passe de secours.

3.2 Sélection d'une caméra et d'une commande de MUX

3.2.1 Configuration Duplex/Simplex

REMARQUE: Les multiplexeurs exigent une nouvelle version de ROM devant être contrôlée par le contrôleur de pupitre. La nouvelle ROM des multiplexeurs accepte les instructions de contrôle du contrôleur de pupitre. Si le numéro de série de votre multiplexeur est M104xxxx ou plus, il accepte les instructions de contrôle.
Alternativement, vous pouvez contrôler l'état de votre multiplexeur en appuyant sur la touche Menu du multiplexeur, puis en sélectionnant l'élément 9. Si vous voyez l'option „ Protocol" dans le menu Communication Setup (Configuration des communications), votre multiplexeur dispose de la nouvelle ROM et vous ne devez pas la remplacer. Si votre multiplexeur dispose de l'ancienne version de ROM, contactez votre distributeur afin de savoir comment vous procurer une nouvelle ROM.**

ATTENTION: Avant d'ouvrir le multiplexeur, assurez-vous que vous travaillez sur une surface de travail antistatique et que vous portez un bracelet de mise à la terre. Veillez par ailleurs à orienter correctement la puce ROM et à ne pas plier les broches.

REMARQUE: Remplacez le micrologiciel du multiplexeur par la nouvelle ROM du multiplexeur (U45) comme suit: retirez le couvercle du multiplexeur et localisez la ROM (U45). Avant de retirer la ROM, veuillez prendre note de son orientation. Après avoir retiré l'ancienne ROM du support, insérez la nouvelle ROM.
Veillez à orienter la nouvelle ROM de la même manière que l'ancienne ROM. (Veuillez vous reporter au mode d'emploi du multiplexeur.)

Appuyez sur la touche **MENU** du multiplexeur pour accéder aux options de l'unité à l'aide de la touche ▼ et **SET** du multiplexeur.

9. Options de l'unité

Numéro de l'appareil	001 (premier multiplexeur) ou 002 (deuxième multiplexeur)

Appuyez sur ▼ et la touche **SET** du multiplexeur pour accéder au paramétrage des communications.

Communication

Type	RS-485
Débit en bauds	9600 bps
PORT	ON
Protocole	B (si vous voyez cette ligne, le multiplexeur dispose de la nouvelle ROM)

REMARQUE: L'ancienne version de ROM ne montre pas l'option de sélection du protocole.

Les entrées d'alarme du multiplexeur fonctionneront normalement, mais le contrôleur de pupitre n'a aucun moyen de connaître les alarmes reliées au multiplexeur. Si un préréglage du dôme est requis pour cette alarme, vous devez relier la même entrée d'alarme au multiplexeur et à la caméra dôme.

3.2.2 Configuration Triplex

Appuyez deux fois sur la touche ▲ du multiplexeur pour accéder au menu principal. Indiquez la configuration de l'unité en utilisant ▲ ▼ ▶ ◀ et la touche **SET** du multiplexeur.

Type de réseau	RS-485
Débit de transmission	9600 bps
Adresse de l'appareil	001 ~ 128
Protocole	B1

- Sélection de la caméra (**No. + CAM** et **PREV** ou **NEXT**)

  Avec ces sélections, le contrôleur de pupitre contrôle pleinement la caméra sélectionnée s'il s'agit d'une caméra dôme.

  Affichage plein écran (entrée vidéo du multiplexeur **No. + MAIN**) L'entrée vidéo du multiplexeur sélectionné apparaîtra en mode plein écran.
  Même si aucune caméra n'est reliée à l'entrée du multiplexeur, l'écran affichera l'entrée de la caméra (cf. exemple ci-après).

- **Sélection du multiplexeur** (ID Mux **No. + MUX**)

  Exemple: Si l'adresse de l'unité du multiplexeur est 28, vous devez appuyer sur **1 2 8 + MUX** pour contrôler le 28e multiplexeur.

Si la sortie SPOT du premier multiplexeur est branchée sur l'entrée de la caméra 16 du deuxième multiplexeur, vous pouvez voir la sortie de la caméra sélectionnée grâce à la sortie SPOT du deuxième multiplexeur en appuyant sur **No** (1 à 31) **+ CAM**.

Par exemple: **1 + CAM** commutera la caméra 1 sur la sortie SPOT du deuxième multiplexeur et vous pouvez contrôler toutes les fonctions de la caméra sélectionnée à l'aide du pupitre de commande.

Si vous installez plus de deux multiplexeurs, le numéro de l'unité (l'adresse) du multiplexeur et la sélection du multiplexeur doivent être les mêmes afin de pouvoir commander le multiplexeur à partir du pupitre.

- **En l'absence d'une configuration de multiplexeur**

  Image sur la sortie Spot du multiplexeur (entrée vidéo Mux **1 ~ 1 6 + AUX1~4**)

  Appuyez sur l'entrée vidéo du multiplexeur **1 ~ 1 6 + AUX1 ~ AUX4** pour faire passer le numéro d'entrée vidéo sélectionné à la sortie de l'écran Spot spécifique du multiplexeur.
  La caméra sélectionnée peut être une caméra dôme ou une caméra standard. Le contrôleur de pupitre conserve le contrôle de la caméra dôme préalablement sélectionnée.
  Il ne modifie pas la sortie principale du multiplexeur.

  Exemple: **1 + MUX**, **2 + AUX1** fera basculer la caméra 2 du multiplexeur sur la sortie Spot du multiplexeur 1.

  2 + MUX, **3 + AUX** montrera la caméra 3 sur la sortie Spot du multiplexer 2.

  1 + CAM fera basculer la caméra vers la sortie Spot du multiplexeur et le contrôleur de pupitre commande la caméra sélectionnée.

- En cas de configuration de multiplexeur 2~5

  Dans une configuration de multiplexeur 2~5, **1 8 + CAM** fera basculer la caméra 8 (deuxième caméra du multiplexeur 2) vers la sortie Spot du multiplexeur 2 et le contrôleur de pupitre commande la caméra sélectionnée.

3.3 Contrôle de la caméra

Contrôle manuel de la mise au point

Appuyez sur les boutons FAR (loin) et NEAR (proche) pour effectuer une mise au point manuelle de la caméra. Lorsqu'on tourne légèrement le manche ZOOM de la manette, la caméra se remet en mode Autofocus.

Contrôle manuel de l'iris

Appuyez sur les boutons Open (ouvrir) et Close (fermer) du pupitre pour ouvrir et fermer manuellement l'iris. Déplacez la manette légèrement pour revenir en mode Auto-iris.

Contrôle du zoom

Tournez la manette pour faire une zoom avant ou arrière. Le contrôle du zoom a deux niveaux de vitesse et est proportionnel à l'angle de rotation du manche de zoom.

Commande Glbl (globale)

Avec cette fonctionnalité, il est possible de mettre simultanément toutes les caméras dans une position préréglée.

(Par exemple, lorsque vous appuyez sur **1 + ENTR/GLBL**, toutes les caméras dômes se déplacent en même temps dans la position de préréglage 1.)

Le préréglage global peut invoquer les préréglages 1 à 240, s'il est bien programmé.

Si vous appuyez sur **888 + ENTR/GLBL**, toutes les caméras en mode global se mettront en mode prise de vue de nuit (noir et blanc).

Si vous appuyez sur **999 + ENTR/GLBL**, toutes les caméras en mode global reviendront en mode normal (couleur).

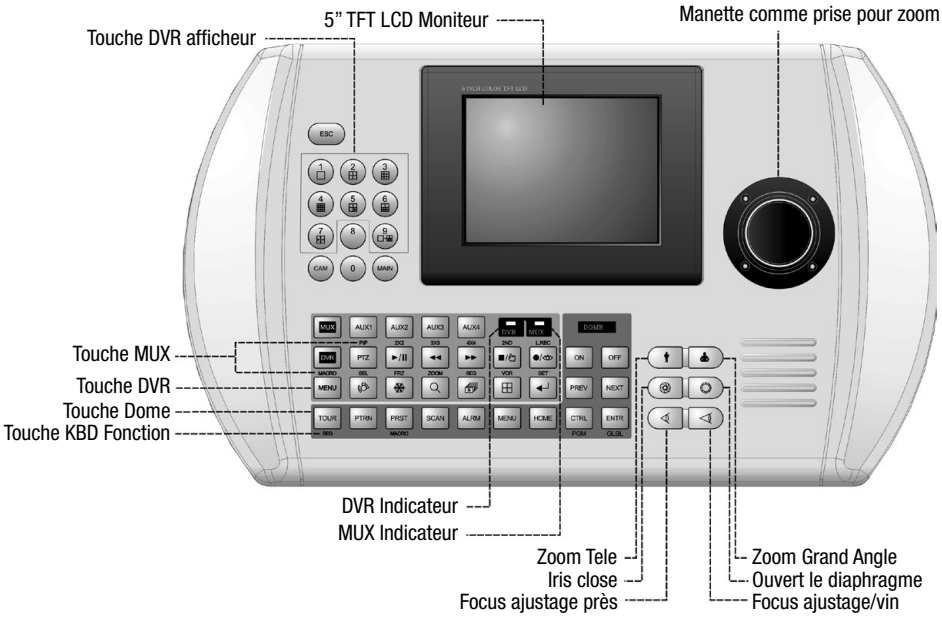


Figure 16: Disposition des touches du pupitre

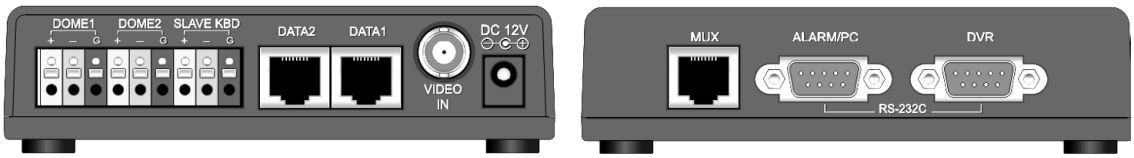


Figure 17: Faces avant et arrière du boîtier de raccordement

3.4 Tableau récapitulatif des commandes du pupitre

Touches pour la caméra dôme

Fonction	Touche	Description
Sélection de la caméra	**0..9 + CAM**	Affiche la caméra sélectionnée sur la sortie SPOT du multiplexeur et permet le contrôle de la caméra à partir du pupitre de commande, si la caméra sélectionnée est une caméra dôme. Sélection du numéro de la fonction à l'aide des touches de fonction. (ex.: **1 + CAM**, **3 + TOUR**, **5 + SCAN**, **6 + PRST**)
Annuler	**ESC**	Annule la saisie actuelle. Quitte les fonction, menu, message d'erreur, etc. en cours.
Alarme	**ALRM**	Néglige toutes les alarmes activées à ce moment-là et éteint momentanément le bip. Si l'alarme est à nouveau activée pendant la durée programmée, la minuterie s'initialise et émet à nouveau un bip.
Relais ON	**ON**	Le relais No **1~4 + ON** active le relais sélectionné.
Relais OFF	**OFF**	Le relais No **1~4 + OFF** désactive le relais sélectionné.
Précédent	**PREV**	Permet un contrôle manuel de la caméra dôme précédente.
Suivant	**NEXT**	Permet un contrôle manuel de la caméra dôme de numéro suivant.
Accueil	**HOME**	Invoque immédiatement la fonction HOME. Supprime la valeur ou fonction sélectionnée dans le mode de programmation.
Global	**GLBL**	Met toutes les caméras en mode préréglage (par exemple: **1, 2... 55 + ENTR/GLBL**). **888 + ENTR/GLBL**: mode prise de vue de nuit, **999 + ENTR/GLBL**: mode normal
Appel de la position de préréglage	**PRST**	Lorsque vous appuyez sur PRST, le menu de programmation des préréglages s'affiche. Rappelle le préréglage, par exemple: **1, 2 ... 31 ... 240 + PRST** En mode préréglage ou programmation de tour, l'opérateur peut examiner les préréglages existants (sélectionnés à l'aide du curseur) en appuyant sur cette touche.
Tour	**TOUR**	Lorsque vous appuyez sur **TOUR**, le menu de programmation de tours s'affiche. Rappelle séquentiellement les préréglages ou fonctions programmés. (par exemple: **1 ~ 8 + TOUR**)
Départs de zone	**PTRN**	Lorsque vous appuyez sur **PTRN**, le menu de programmation des séquences s'affiche. Répète les séquences sélectionnées de la caméra dôme actuelle. (par exemple: **1 ~ 4 + PTRN**)
Balayage automatique	**SCAN**	Lorsque vous appuyez sur SCAN, le menu de programmation du balayage automatique s'affiche. Invoque la fonction de panoramique automatique (par exemple: **2 + SCAN** répète le balayage automatique 2).
Configuration	**MENU**	Entre dans le menu de programmation. **CTRL + MENU** invoquera le menu de réglage du pupitre.
Programme	**CTRL PGM**	**No. + CTRL/PGM + PRST** met la vue actuelle en préréglage. **No. + CTRL/PGM + TOUR** ouvre le menu de programmation. **No. + CTRL/PGM + TOUR** ouvre le menu de programmation.
Contrôle	**CTRL PGM**	**CTRL + manette:** En mode programmation (préréglage, séquence, balayage, protection de la vie privée...), la manette fonctionne comme si elle était en mode de commande normal. Si vous appuyez sur la touche **CTRL** et la maintenez enfoncée, tous les mouvements de la manette s'enregistrent lorsque vous êtes dans le menu de programmation des séquences. **CTRL + manette:** En mode d'opération normale, la vitesse manuelle de la manette fonctionnera en mode turbo. (Vitesse maxi = 380∫ /sec)
Entrée	**ENTR GLBL**	Clôture la saisie des données du mot de passe ou du titre. **ENTR + manette:** Touche de Direction en mode DVR distant ou MUX (omnidirectionnel, souris, curseur).
Mise au point manuelle		A priorité sur l'autofocus. Pour réactiver le mode autofocus, déplacez le manche de zoom.
Iris manuel		A priorité sur l'auto-iris. Pour réactiver le mode auto-iris, déplacez la manette.
Zoom		Contrôle du zoom
Manette	**Twist** **Up / Down** **Left / Right**	Contrôle du zoom (proportionnel à la position) Contrôle horizontal, curseur haut/bas dans le menu Contrôle vertical, curseur gauche/droite ou Défilement page dans le menu

Touches pour le multiplexeur

Fonction	Touche	Description
Plein écran	**No. + MAIN**	Fait passer le multiplexeur en mode plein écran pour le n° de caméra sélectionné.
PiP (incrustation d'Image)	**PIP**	Mode picture-in-picture
Affichage 2 x 2	**2X2**	Affiche les vues de quatre caméras. Les autres caméras peuvent s'afficher séquentiellement dans la fenêtre en bas à droite.
Affichage 3 x 3	**3X3**	Affiche les vues de neuf caméras. Les autres caméras peuvent s'afficher séquentiellement dans la fenêtre en bas à droite.
Affichage 4 x 4	**4X4**	Affiche les vues de 16 caméras en images de 1/16ème.
2ème	**2ND**	Deuxième mode du multiplexeur PiP. Si vous appuyez à nouveau sur **2ND + ENTR** vous reviendrez en mode normal.
Enregistrement rapide	**L.REC**	Mettre une caméra en mode d'enregistrement rapide.
Macro	**MACRO**	Même action que la touche **MENU** dans le modèle duplexeur Même action que la touche **MENU** dans le modèle triplexeur
Sélection ou alarme	**SEL**	Même action que la touche **Sélection** dans le modèle duplexeur Même action que la touche **Alarme** dans le modèle triplexeur
Fixation	**FRZ**	Fixation de la vidéo de la caméra sélectionnée
Zoom numérique	**ZOOM**	Accès au mode zoom
Séquence	**SEQ**	Mettez le multiplexeur en mode séquence.
VCR	**VCR**	Mettez le multiplexeur en mode de lecture magnétoscope.
SET	**SET**	Ce bouton a plusieurs fonctions. Affiche un menu contextuel, règle les sélections des menus affichés à l'écran et décroît les nombres dans la fonction de réglage des nombres.
Sortie SPOT	**AUX 1 ~ 4**	Affiche la caméra sélectionnée comme sortie SPOT du multiplexeur actuel. (par exemple: **2 + AUX1** affiche la caméra 2 comme sortie SPOT du multiplexeur actuel).
Sélection identifiant MUX	**MUX**	Sélectionner multiplexeur (par exemple: **1** ou **2 + MUX**)
Mouvement du curseur	**ENTR + manette**	Contrôle haut / bas / gauche / droite dans le mode ZOOM et SET UP (réglage). Tourner manche dans le sens des aiguilles d'une montre pour le mode SET. Tourner manche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le mode ESC.

Touches pour le DVR (certaines fonctions peuvent être différentes selon le DVR)

Fonction	Touche	Description
Sélection identifiant		Sélection de l'identifiant du DVR. (par exemple: **1** ou **2 + DVR**).
Contrôle omnidirecti-onnel		Ouvre un écran Pan/Tilt/Zoom qui vous permet de contrôler les caméras bien configurées.
Play/Pause		Lecture des données enregistrées / pause de la lecture.
Rembobinage		Lecture arrière de la vidéo à haute vitesse. En appuyant une nouvelle fois sur le bouton, la vitesse de lecture bascule de ◀◀, ◀◀◀ et ◀◀◀◀.
Avance rapide		Lcture en avant de la vidéo à haute vitesse. En appuyant une nouvelle fois sur le bouton, la vitesse de lecture bascule de ▶▶, ▶▶▶ et ▶▶▶▶.
Stop/ Enregistrer préréglage		En mode lecture, remet le DVR en mode de surveillance directe. Si en mode PTZ, enregistre la position actuelle dans le numéro du préréglage.
Enregistrement/ Appel de préréglage		Règle le DVR de sorte qu'il soit prêt à enregistrer de la vidéo. Si en mode PTZ, rappelle le numéro du préréglage.
MENU		Accès à l'écran Quick Setup (réglage rapide). Vous devez entrer le mot de passe de l'administrateur pour accéder au Quick Setup. Lorsque vous appuyez sur ce bouton, cela ferme aussi le menu actuel ou la boîte de dialogue de réglage.
Alarme		Tout d'abord, cela initialise les sorties du DVR, y compris l'avertisseur interne pendant une alarme. Deuxièmement, cela affiche le journal des événements lorsque vous vous trouvez en mode de surveillance directe, à moins qu'il y ait une alarme active.
Fixation		Fixe l'écran direct actuel
Recherche		Affiche le menu de recherche. Appuyez à nouveau sur le bouton pour quitter le menu de recherche.

Fonction	Touche	Description
Séquence		Lorsque vous êtes mode direct, appuyez sur le bouton SEQUENCE pour afficher successivement un autre canal direct. Lorsque vous vous trouvez dans un des formats multivue, appuyez sur ce bouton pour que le DVR affiche des séquences des caméras en deux modes de séquence: „page" et „camée". En mode page, le DVR affiche successivement différentes dispositions (pages) définies par l'utilisateur. En mode camée, les caméras en direct s'affichent successivement en bas à droite de l'écran. Appuyez sur le bouton SEQUENCE lorsque vous êtes en mode séquence pour quitter le mode séquence.
Mode d'affichage		Bascule entre différents formats d'affichage. Les formats disponibles sont: plein, 4x4, 3x3, 2x2 et PiP.
Entrée		Sélectionne un élément en surbrillance ou termine une entrée que vous venez de faire.
Mode d'affichage	**CTRL + 1 ~ 7, 9**	Mode d'écran DVR de PC
Dernière image	**CTRL +**	Dernière image du DVR de PC
Première image	**CTRL +**	Première image du DVR de PC
Lecture arrière à vitesse X	**No. +**	Lecture rapide à vitesse X fois dans le DVR de PC
Lecture avant à vitesse X	**No. +**	Rembobinage rapide à vitesse X (**1~8**) fois dans le DVR de PC
Anneau variateur	**CTRL + ENTR + manette**	L'anneau variateur ne fonctionne qu'en mode lecture. Si vous tournez l'anneau dans le sens des aiguilles d'une montre, cela lit la vidéo en avant. Si vous tournez l'anneau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, cela lit la vidéo en arrière.
Jog dial	**CTRL + ENTR + manche de zoom**	Le Jog dial ne fonctionne que quand la lecture vidéo est sur pause. Si vous tournez le jog dial dans le sens des aiguilles d'une montre, vous pouvez lire la vidéo en avant, image par image.
Séquence SPOT	**AUX1 ~ 4**	Bascule entre ON et OFF pour le mode de séquence de la sortie Spot sélectionnée.
Sortie SPOT	**No. + AUX1 ~ 4**	Affiche la caméra sélectionnée comme sortie SPOT du DVR actuel lorsque la carte SPOT en option est installée. (par exemple: **2 + AUX1** affiche la caméra 2 comme sortie SPOT du DVR actuel).
Plein écran	**No. + MAIN**	Affiche la caméra sélectionnée en mode plein écran et entre les chiffres dans le menu de connexion.
Déplacement du curseur	**ENTR + Joystick**	Commande haut/bas/gauche/droite en mode ZOOM and SET UP. Le pointeur tourne dans le sens des aiguilles d'une montre dans le mode SET. Le pointeur tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans le mode ESC.

Touches pour le pupitre de commande

Fonction	Touche	Description
Macro	**CTRL + PRST/ MACRO**	Exécute la macro, par exemple **No. + CTRL + PRST/MACRO**
Séquence	**CTRL + TOUR/SEQ**	Exécute la séquence, par exemple **No. + CTRL + TOUR/SEQ**
Arrêt de séquence	**0 + CTRL + TOUR/ SEQ**	Arrêt de la séquence
Verrouillage et déverrouillage du clavier	**777 + ENTR**	Verrouillage et déverrouillage du pupitre de commande.
Enregistrer préréglage pseudonyme	**No. + CTRL + ALRM**	Enregistrer la position de préréglage du pseudonyme
Rappel préréglage pseudonyme	**No. + ALRM**	Rappeler la position de préréglage du pseudonyme

4. Dépannage

Problème	Solution possible
La manette ne peut contrôler le système	Vérifiez que les identifiants de la caméra dôme soient correctement réglés. Vérifiez la polarité de la ligne de données
Le numéro de caméra ne correspond pas au numéro du multiplexeur.	Vérifiez l'identifiant de la caméra et insérez le câble BNC dans l'entrée correcte du multiplexeur.
Mot de passe oublié	Consultez votre fournisseur, distributeur ou SAV
Le multiplexeur et le DVR ne fonctionnent pas avec la manette.	1. Vérifiez que le câble de données pour le multiplexeur ait la bonne configuration des broches (1=1, 2=-2, 3=3, ... 8=8). 2. Vérifiez le menu de communication du multiplexeur par rapport à la page 15 (réglage du multiplexeur)
Aucune vidéo sur le pupitre de commande	1. Vérifiez que l'écran de fond soit allumé. 2. Vérifiez que la caméra dôme soit en état MENU.

Astuce 1: Temps de pause du dôme indiqué dans le menu de configuration du pupitre esclave

Lorsque le port de dôme 2 indique „AUX IN" même si le pupitre esclave n'est pas utilisé, le temps de pause du dôme a une incidence sur le temps de transfert de la commande (protocole FASTRAX uniquement) du dôme 2. Activez (ON) l'option du pupitre esclave afin de modifier le temps de pause du dôme. Après cette modification, désactivez (OFF) l'option du pupitre esclave lorsque ce dernier n'est pas utilisé. Lorsque le pupitre esclave ou DVR relié par le port de dôme 2 a le même numéro de caméra que le pupitre maître, il peut uniquement fonctionner après l'écoulement du temps de pause du dôme. Mais si les deux numéros sont différents, deux caméras peuvent fonctionner en même temps.

5. Touches de raccourci

Shortcut Taste	Fonction
PRST	Pré-réglages-appel du menu
TOUR	Appel du menu réglage Tour
PTRN	Zone de départ-appel du menu
SCAN	Auto-scan-appel du menu
No.+ PGM+PRST	Enregistrer la vue actuelle sous le No. choisi
No.+ PGM+TOUR	Réglages du tour pour le No. choisi
No.+ PGM+SCAN	Réglages de l'auto-scan pour le No. choisi
1~ 4+ ON	Relais ON
1~ 4+ OFF	Relais OFF
10 + ON	Enregistrement de nuit ON
10 + OFF	Enregistrement de nuit OFF
11 + ON	Compensation de contre-jour ON (BLC)
11 + OFF	Compensation de contre-jour OFF (BLC)
12 + ON	Zoom numérique ON
12 + OFF	Zoom numérique OFF
13 + ON	Menu écran des domes ON
13 + OFF	Menu écran des domes OFF
14 + ON	Titre-zone de la caméra indiqué ON
14 + OFF	Titre-zone de la caméra indiqué OFF
15 + ON	Indication de la direction du regard ON
15 + OFF	Indication de la direction du regard OFF
100 + ON	Vitesse de l'iris: Auto
101 + ON	Vitesse de l'iris: 1/4 (PAL: 1/3) sec.
102 + ON	Vitesse de l'iris: 1/2 sec.
103 + ON	Vitesse de l'iris: 1 sec.
104 + ON	WDR ON
104 + OFF	WDR OFF
105 + ON	Stabilisateur ON
105 + OFF	Stabilisateur OFF

6. Caractéristiques techniques

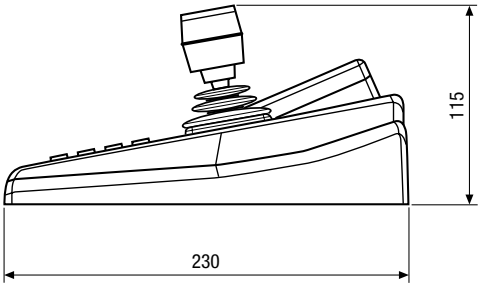
Modèle	EDC-KBDM3
Code informatique	74092
Moniteur-écran	Moniteur TFT/LCD (diagonale 5"/12,7cm)
Entrée vidéo	1Vcc, composite, 75Ohm
Possibilités de réglage	Contraste et luminosité par le menu
Commande à distance	Contrôle des enregistreurs plusieurs canaux de la série DLR1.2, DLR3/4, DTR,DIR et DPR. Série de cameras Fastrax, Minitrax. Fastrax et Pelco P&D protocol
Interfaces mémoire externe	3x RS-485, RJ45 (Caméras dome/DVR, Mux/Slave-KBDs). 1x KBD (pour connexion pour caméras dome de la série Fastrax), 2x RS-232 (DVR, Alarme/PC)
Commande à distance caméra (en direct)	Sélection du moniteur/caméra. Gestion et configuration des positions rondes, parcours, séquences et fonctions auxiliaires; contrôle des dômes Fastrax: site/azimut, zoom, focus et iris, avec vitesse variable ou constante
Protocole	Fastrax IIE et Pelco P&D
Alimentation	12VDC (connexion sur le boîtier de raccordement, alimentation 230VAC compris)
Consommation	Env. 10W
Gamme de température	0 à +50°C
Dimensions (hxlxp)	88 (120mm incl. Joystick) x400x230mm
Poids	Env. 1,9kg
Contenu de la livraison	Clavier système, boîtier de raccordement et distribution avec câbles et alimentation
Certificats	CE

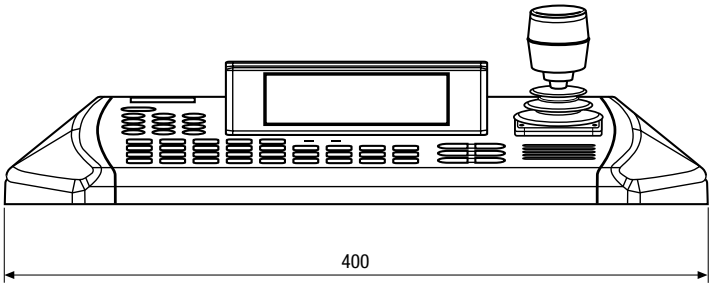
Accessoire de

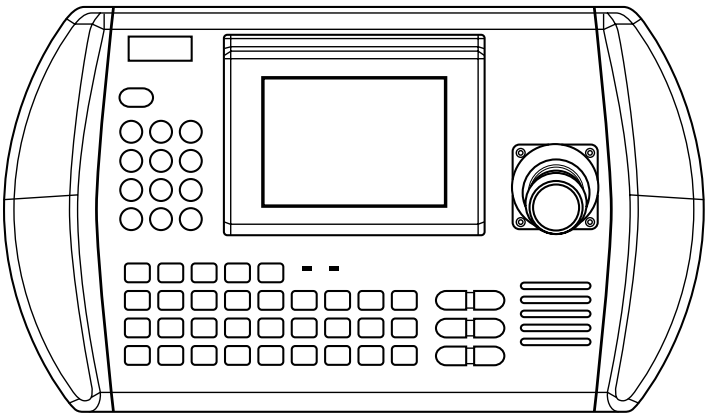
N° d´article	Type	Description
71978	DLR1-04N/160V	Enregistreur numérique (4 canaux) 160GB HDD, entrées/sorties alarme, Ethernet
71979	DLR1-04N/250V	Enregistreur numérique (4 canaux) 250GB HDD, entrées/sorties alarme, Ethernet
71931	DLR2-04N/160	Enregistreur numérique (4 canaux) 160GB HDD, graveur de CD, Ethernet
71932	DLR2-04N/320	Enregistreur numérique (4 canaux) 320GB HDD, graveur de CD, Ethernet
71933	DLR2-04N/480	Enregistreur numérique (4 canaux) 480GB HDD, graveur de CD, Ethernet
71923	DLR3-08N/160CD	Enregistreur numérique (8 canaux) 160GB HDD, graveur CD-RW,, Ethernet, 230V
71983	DLR3-08N/160CDV	Enregistreur numérique (8 canaux) 160GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230VAC
71982	DLR3-08N/410CDV	Enregistreur numérique (8 canaux) 410GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230VAC
71981	DLR3-08N/660CDV	Enregistreur numérique (8 canaux) 660GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230VAC
71926	DLR3-16N/160CD	Enregistreur numérique (16 canaux) 160GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230V
71927	DLR3-16N/410CD	Enregistreur numérique (16 canaux) 410GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230V
71928	DLR3-16N/660CD	Enregistreur numérique (16 canaux) 660GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230V
71984	DLR3-16N/160CDV	Enregistreur numérique (16 canaux) 160GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230VAC
71985	DLR3-16N/410CDV	Enregistreur numérique (16 canaux) 410GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230VAC
71986	DLR3-16N/660CDV	Enregistreur numérique (16 canaux) 660GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230VAC
71980	DTR-4116/250CD	Enregistreur numérique (16 canaux) 250GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230VAC
72669	DTR-4116/500CD	Enregistreur numérique (16 canaux) 500GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230VAC
72671	DTR-4116/750CD	Enregistreur numérique (16 canaux) 750GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230VAC
71942	DTR-6008/250CD	Enregistreur numérique (8 canaux) 250GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230V
71929	DTR-6016/250CD	Enregistreur numérique (16 canaux) 250GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230V
71959	DTR-6016/500CD	Enregistreur numérique (16 canaux) 500GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230V
71963	DTR-6016/750CD	Enregistreur numérique (16 canaux) 750GB HDD, graveur CD-RW, Ethernet, 230V
71955	DPR-2016/500D	Enregistreur numérique (16 canaux) 500GB HDD, DVD, Pentaplex, Ethernet, 230VAC
74137	VKCD-1410	Caméra couleur/NB dôme, 1/4" zoom 22x, 12VDC/24VAC, 480 lignes TV
74086	EDC-141E	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable 18x zoom, 24VAC, 480 lignes TV
74091	EDC-143E	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable 23x zoom, 24VAC, 480 lignes TV
74100	EDC-144E	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable 26x zoom, 24VAC, 480 lignes TV
74117	EDC-142E2	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable, economy, 22x zoom, 24VAC, 480 lignes TV
74123	EDCH-142E/C	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable, 22x coupole claire, 24VAC, 480 lignes TV
74119	EDCH-144E/C	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable, 26x coupole claire, 24VAC, 480 lignes TV

N° d´article	Type	Description
74141	**EDCH-142E/C-AKS**	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable, 22x claire, boitier de connexion, 24VAC, 480 lignes TV
74142	**EDCH-144E/C-AKS**	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable, 26x claire, boitier de connexion, 24VAC, 480 lignes TV
74150	**EDC-3181**	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable, 18x zoom, 24VAC, 480 lignes TV
74152	**EDC-3221**	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable Fastrax III, 22x zoom, 24VAC, 480 lignes TV
74153	**EDC-3261**	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable Fastrax III, 26x zoom, 24VAC, 480 lignes TV
74129	**EDC-3361**	Dôme couleur N/B 1/4", vitesse variable, Fastrax III, WDR, 36x zoom, 24VAC, 540 lignes TV
74131	**EDMC-2221**	Mini-dôme couleur/NB, 1/4", 360°, vitesse variable, 22x zoom, 12VDC/24V, 480 lignes TV
74116	**EDMC-142**	Mini-dôme couleur1/4", vitesse variable, 10x zoom, 24VAC, 430 lignes TV
92112	**VKC-1416A/IR**	Caméta couleur 1/4", 22x zoom, IRCF, 12VDC, 480 lignes TV
96064	**VKC-1416/IR-VHU**	Caméra couleur 1/4", 22x zoom, DSP, Pre-cablé dans VHU-165, RS-485, 12VDC
93153	**NTC-4101**	Caméra IP 1/4" couleur /N&B, 22x zoom, Filtre IR, 480 lignes TV, 12VDC
93155	**NTD-4101**	Mini-dôme IP 1/4" couleur, 10x zoom, 430 lignes TV, 12VDC
93157	**NTC-4161/PP**	Caméra IP 1/4", couleur/N&B, zoom 22x Pre-câblé dans VHU-165, 480 lignes TV, 12VDC

7. Croquis







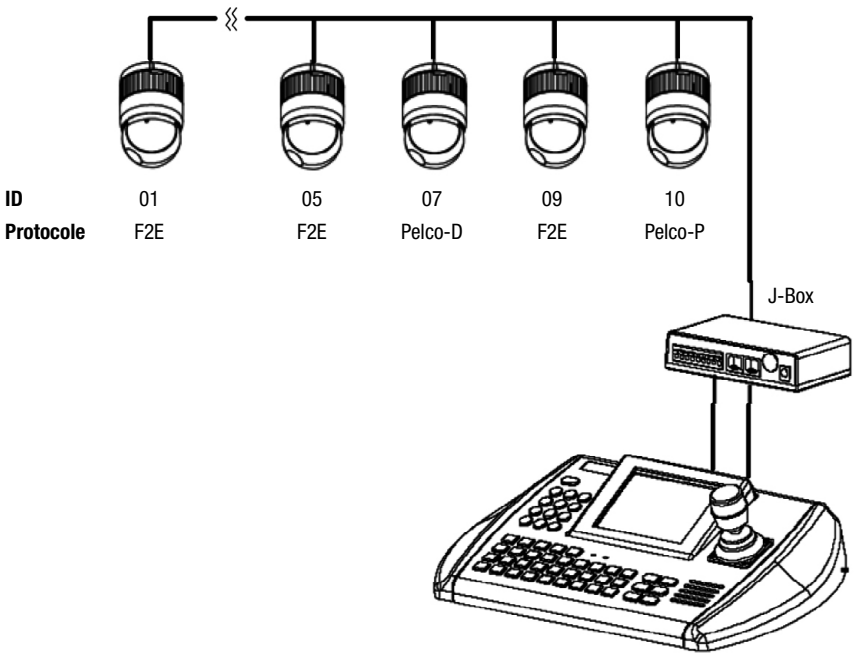
Dimensions: mm

ANNEXE 1

Contrôler l'autre caméra (version 3.0 ou une version supérieure)

Lorsque vous souhaitez contrôler la caméra de la série Spectra III™ SE avec la caméra FASTRAX, reportez-vous à l'exemple suivant.

Exemple de configuration du système



MENU PRINCIPAL (MAIN MENU)

Appuyez sur **CTRL + MENU** pour vous rendre dans le menu principal du pupitre de commande. Le menu suivant s'affiche:

MAIN MENU
CONFIGURATION
NETWORK
CAMERA
DATA BANK
TIME/DATE
ALARM
SCHEDULE
LCD
EXIT

CAMERA	Pour configurer le type de caméra

CONFIGURATION DE LA CAMÉRA

```
CAMERA SETUP                PAGE: 001
CAM   PROTOCOL    PORT      BAUD
001       F2E     DOME1     9600
005       F2E     DOME1     9600
009       F2E     DOME1     9600
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
OFF: DEL     PGM: SAVE     ESC: EXIT
```

Lorsque l'option d'alarme du pupitre est sur ON, au premier démarrage, la configuration de la caméra s'affiche comme indiqué ci-dessus après que le pupitre ait contrôlé automatiquement la caméra. Le protocole F2E ne peut alors être modifié. Pour ajouter l'autre caméra,

1. Positionnez le curseur dans le champ CAM en dessous de 009; les tirets clignotent.
2. Faites tourner le pointeur du manche dans le sens des aiguilles d'une montre, le numéro suivant apparaît ou appuyez sur le numéro de la caméra et le bouton **CAM**.
3. Définissez le port et le protocole appropriés de la caméra.
4. Définissez le débit en bauds approprié de la caméra.

```
CAMERA SETUP                PAGE: 001
CAM   PROTOCOL    PORT      BAUD
001       F2E     DOME1     9600
005       F2E     DOME1     9600
009       F2E     DOME1     9600
007    PELCO-D    DOME1     2400
010    PELCO-P    DOME1     2400
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
OFF: DEL     PGM: SAVE     ESC: EXIT
```

5. Appuyez sur le bouton **CTRL/PGM** pour enregistrer la configuration de la caméra.
6. Appuyez sur **ESC** pour fermer sans enregistrer.
7. Appuyez sur **OFF** pour supprimer la ligne CAM sélectionnée.

REMARQUE: Le débit en bauds du F2E est fonction de la valeur du débit en bauds défini dans le menu réseau.

Lorsque l'option d'alarme du pupitre est sur OFF, au premier démarrage, la configuration de la caméra affiche le menu vide et configure toutes les caméras comme indiqué ci-dessus.

```
CAMERA SETUP                PAGE: 001
CAM   PROTOCOL    PORT      BAUD
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
OFF: DEL     PGM: SAVE     ESC: EXIT
```

```
CAMERA SETUP                PAGE: 001
CAM   PROTOCOL    PORT      BAUD
001       F2E     DOME1     9600
005       F2E     DOME1     9600
009       F2E     DOME1     9600
007    PELCO-D    DOME1     2400
010    PELCO-P    DOME1     2400
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
- - -     - -     - - -     - -
OFF: DEL     PGM: SAVE     ESC: EXIT
```

Observez la procédure décrite ci-dessus pour configurer la caméra.

* Vous pouvez configurer 254 caméras jusqu'à la page 32.

Touches pour une autre caméra

Fonction	Touche	Description
Sélection de la caméra	**0..9 + CAM**	Sélectionnez la caméra devant être contrôlée par le contrôleur de pupitre.
Précédent	**PREV**	Permet un contrôle manuel de la caméra dôme précédente.
Suivant	**NEXT**	Permet un contrôle manuel de la caméra dôme de numéro suivant.
Appel de la position de préréglage	**0..9 + PRST**	Préréglages Les préréglages portent les numéros -32, 35-82, et 00- 50 dans le système Spectra III SE. (Voir manuel de la caméra dôme) Les préréglages suivants sont prédéfinis pour des fonctions spécifiques: 33 Commande „rotation” 96 Arrêt de balayage 34 Commande „Pan zéro” 97 Balayage aléatoire 88 Filtre IR IN (couleur) 98 Balayage d'image 89 Filtre IR OUT (noir et blanc) 99 Démarrage balayage automatique
Programmierung der Voreinstellungen	**No. + CTRL/PGM + PRST**	**No. + CTRL/PGM + PRST** enregistrera directement la vue actuelle comme un préréglage. Les préréglages programmables portent les numéros -32, 35-82, et 00- 50 dans le système Spectra III SE. (Voir manuel de la caméra dôme) Les préréglages suivants sont prédéfinis pour des fonctions spécifiques: 90-9 Arrêt de la limite manuelle 92-93 Arrêt de la limite balayage
Modèle de rappel	**No. + PTRN**	Appuyez sur PTRN pour exécuter le modèle sélectionné.
MENU Dôme	**MENU**	Accède au menu. **95 + CTRL/PGM + PRST** permet également d'accéder au menu. **REMARQUE:** S'il est impossible d"accéder au menu, essayez à nouveau après avoir appuyé sur **96 + PRST**.
Mise au point manuelle		A priorité sur l'autofocus. Pour réactiver le mode autofocus, déplacez le manche de zoom.
Iris manuel		A priorité sur l'auto-iris. Pour réactiver le mode auto-iris, déplacez la manette.
Zoom		Contrôle du zoom
Manette	**Twist** **Up / Down** **Left / Right**	Contrôle du zoom (proportionnel à la position) Contrôle horizontal, curseur haut/bas dans le menu Contrôle vertical, curseur gauche/droite ou Défilement page dans le menu
AUX ON	**1 .. 8 + ON**	**1 + ON:** active le relais dans le dôme.
AUX OFF	**1 .. 8 + OFF**	**1 + OFF:** désactive le relais dans le dôme.

ANNEXE 2

Contrôler le DVR pour la version 3.1.0 et les versions supérieures (version 3.0 ou version supérieure du pupitre)

Installation du protocole DVR4 en cas d'utilisation d'un seul DVR

REMARQUE: Lorsque vous définissez le protocole sur DVR4, le pupitre fonctionne uniquement comme pupitre du DVR.

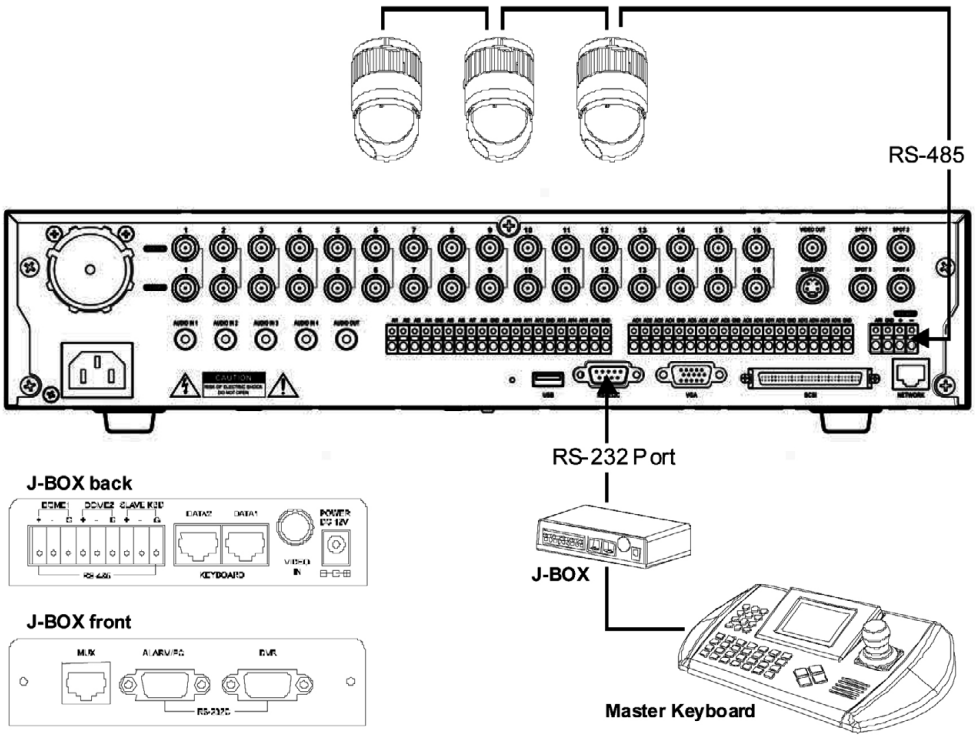


Schéma de branchement DVR

Lorsque vous contrôlez la caméra PTZ à l'aide du DVR, procédez comme décrit ci-dessous.

1. Branchez le câble RS-232 entre le port RS-232 du DVR et le port DVR du boîtier de raccordement. (Cette connexion permet de contrôler le DVR à distance du pupitre de commande)
2. Branchez le câble 8 broches entre le port DATA1 du pupitre et celui du boîtier de raccordement.
3. Branchez le câble 8 broches entre le port DATA2 du pupitre et celui du boîtier de raccordement.
4. Branchez les câbles entre TX (+/-) du DVR et DOME2 (+/-) du boîtier de raccordement.
5. Allumez le pupitre de commande.
   A. Entrez le mot de passe (réglé d'usine sur **9999**).
   B. Ouvrez le menu du pupitre de commande en appuyant sur les touches **CTRL + MENU**.
   C. Dans le menu Réseau, réglez comme suit.

BAUD RATE	
DOME1	: 9600
DOME2/DVR	: 9600
MUX/KBD	: 9600
DVR/AUX	: 9600
ALARM/AUX	: 9600
SAVE AND EXIT	

PORT DEFINITIONS	
DOME1	: NONE
DOME2/DVR	: NONE
MUX/KBD	: NONE
DVR/AUX	: DVR4
ALARM/AUX	: NONE
SAVE AND EXIT	

REMARQUE: Le débit en bauds du DVR/AUX doit être identique à l'un des RS-232 du DVR. Le port du DVR/AUX doit être DVR4.

6. Comment configurer le DVR ?

D. Activez le DVR.

E. Entrez dans le menu comme indiqué dans le mode d'emploi du DVR.

F. Dans le menu des dispositifs, faites passer le port du contrôle à distance sur „RS-232".

G. Confirmez la correspondance de la configuration du RS-232 avec le pupitre. Ex: débit de transmission: 9600, bits de données: 8, bits d'arrêt: 1 , Parité: aucune)

H. Dans le menu des dispositifs, faites passer le contrôle à distance sur „Remote Control2".

I. Dans le menu des dispositifs, faites passer le port du menu PTZ de la caméra sur „RS-485".

J. Confirmez la correspondance de la configuration du RS-485 du menu PTZ avec les caméras PTZ.

K. Réglez le menu PTZ conformément aux caméras PTZ.

REMARQUE: le débit de transmission de toutes les caméras PTZ doit être utilisé comme un type de vitesse (ex.: tout à 9600 ou tout à 2400)

REMARQUE: Le produit de FASTRAX doit être utilisé comme „FASTRAX2".

L. Réglez le numéro d'identification conformément aux caméras PTZ.

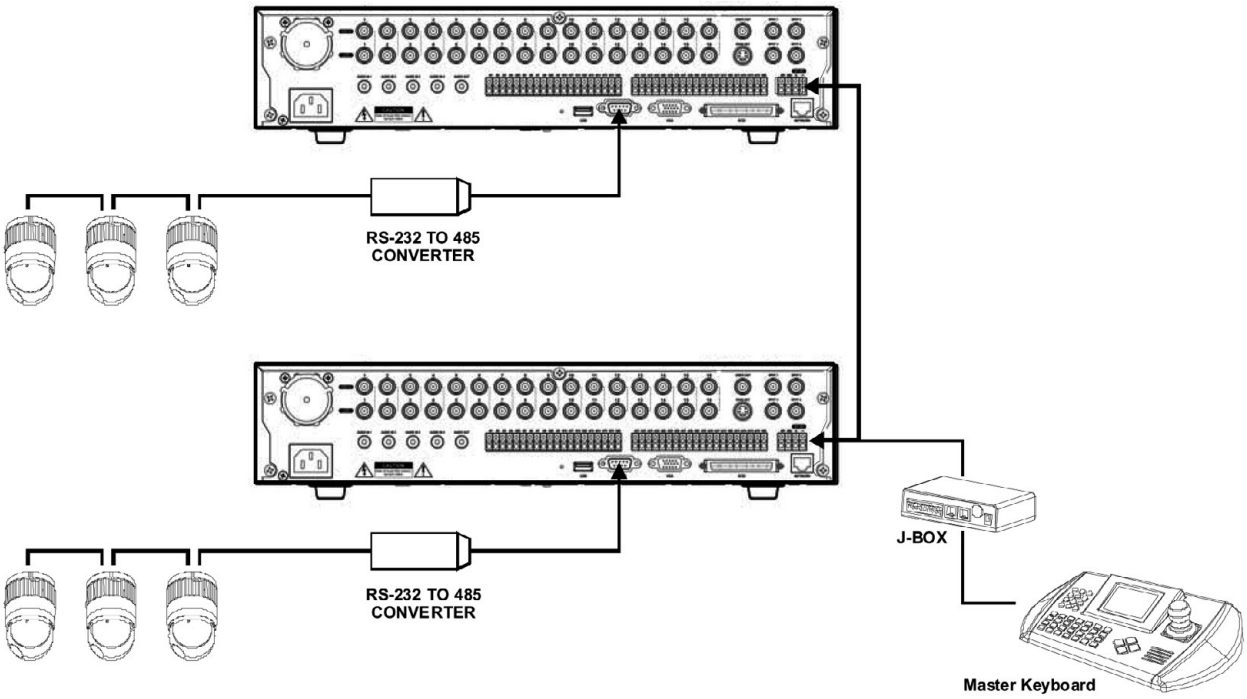
M. Définissez le numéro d'identification du système sur 1.

Fonctionnement du pupitre

La sélection de la caméra et la sélection en mode plein écran du DVR sur 17 remplacera automatiquement le numéro du DVR. Le pupitre calcule le numéro du DVR sur base du canal 16. Une fois la caméra PTZ installée sur le DVR, sélectionnez le numéro de la caméra PTZ sur base du numéro du canal d'entrée et non du numéro d'identification de la caméra PTZ. Par exemple, lorsque la caméra PTZ portant le numéro d'identification 5 est installée sur le numéro 1 de la prise d'entrée du DVR, sélectionnez **1 + CAM** et pas **5 + CAM** pour contrôler la caméra.

Action	**Touches à utiliser**	**Remarque / Affichage LCD**
Sélection du DVR	**1 + DVR**	Affiche DVR-00 dans la ligne inférieure
Sélection de la caméra	**1 + CAM** ou **16 + CAM**	CAM:0001 dans la ligne supérieure
	17 + CAM	CAM:0001 dans la ligne supérieure DVR-002 dans la ligne inférieure
: Le numéro de la caméra sur 17 remplacera automatiquement le numéro du DVR.		
Sélection caméra du DVR #2	**1 + CAM** ou **16 + CAM**	CAM:0001 dans la ligne supérieure DVR-002 dans la ligne inférieure
Retour au DVR #	**1 + DVR**	CAM:0001 dans la ligne supérieure DVR-001 dans la ligne inférieure
Sélection plein écran	**1 + MAIN** ou **16 + MAIN**	CAM:0001 dans la ligne supérieure DVR-001 dans la ligne inférieure
	16 + MAIN	CAM:0016 dans la ligne supérieure DVR-001 dans la ligne inférieure
	17 + DVR	CAM:0001 dans la ligne supérieure DVR-002 dans la ligne inférieure
REMARQUE: Le numéro principal sur 17 remplacera automatiquement le numéro du DVR.		
Retour au DVR #	**1 + DVR**	CAM:0001 dans la ligne supérieure DVR-001 dans la ligne inférieure
Contrôle de la sortie SPOT	**1 + AUX1**	La caméra 1 va à la sortie SPOT 1
	16 + AUX2	La caméra 16 va à la sortie SPOT 2
	AUX1	Séquence de sortie SPOT
	AUX1	Arrêt de la séquence de sortie SPOT

Installation du protocole DVR4 lorsqu'un grand nombre de DVR sont utilisés



Lorsque vous contrôlez les caméras PTZ sur de nombreux DVR, vous avez besoin d'un convertisseur RS-232 à RS-485. Les caméras PTZ sont reliées au convertisseur RS-232 à RS-485 par le port RS-232 du DVR et le pupitre est relié à l'aide du port RS-485 du DVR. Procédez comme suit:

1. Branchez le câble RS-485 entre le port RS-485 du DVR et le port DOME de la J-box.
2. Branchez le câble RS-485 aux ports RS-485 des DVR.
3. Branchez le câble RS-232 entre le port RS-232 du DVR et le port RS-232 du convertisseur RS-232 à RS-485.
4. Branchez les caméras PTZ au port RS-485 du convertisseur RS-232 à RS-485.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque DVR.
6. Définissez le numéro d'identification du système de chaque DVR de 1 au dernier DVR par incréments de 1.
7. Configurez le menu réseau du pupitre comme indiqué ci-dessous:

BAUD RATE	
DOME1	: 9600
DOME2/DVR	: 9600
MUX/KBD	: 9600
DVR/AUX	: 9600
ALARM/AUX	: 9600
SAVE AND EXIT	

PORT DEFINITIONS	
DOME1	: NONE
DOME2/DVR	: DVR4
MUX/KBD	: NONE
DVR/AUX	: NONE
ALARM/AUX	: NONE
SAVE AND EXIT	

REMARQUE: Le débit en bauds du DOME1 doit être identique à l'un des RS-485 du DVR.

8. Comment configurer le DVR ?
   A. Activez le DVR.
   B. Entrez dans le menu comme indiqué dans le mode d'emploi du DVR.
   C. Dans le menu des dispositifs, faites passer le port du contrôle à distance sur „RS-485".
   D. Confirmez la correspondance de la configuration du RS-485 avec le pupitre.
      (Ex.: débit de transmission: 9600, bits de données: 8, bits d'arrêt: 1, Parité: aucune)
   E. Dans le menu des dispositifs, faites passer le contrôle à distance sur „Remote Control2".
   F. Dans le menu des dispositifs, faites passer le port du menu PTZ de la caméra sur „RS-232".
   G. Confirmez la correspondance de la configuration du RS-232 du menu PTZ avec les caméras PTZ.
   H. Réglez le menu PTZ conformément aux caméras PTZ. (PRODUIT et ID)

REMARQUE: Le débit de transmission de toutes les caméras PTZ doit être utilisé comme un type de vitesse (ex.: tout à 9600 ou tout à 2400)

Touches pour la caméra dôme

Fonction	Touche	Description
Sélection de la caméra	**0..16 + CAM**	Affiche la caméra sélectionnée.
Annuler	**ESC**	Annule la saisie actuelle. Quitte les fonction, menu, message d'erreur, etc. en cours.
Alarme	**ALRM**	Aucune action
Relais EIN	**ON**	Aucune action
Relais AUS	**OFF**	Aucune action
Précédent	**PREV**	Aucune action
Suivant	**NEXT**	Aucune action
Accueil	**HOME**	Invoque immédiatement la fonction HOME. Supprime la valeur ou fonction sélectionnée dans le mode de programmation.
Global	**GLBL**	Aucune action
Appel de la position de préréglage	**PRST**	Lorsque vous appuyez sur PRST, le menu de programmation des préréglages s'affiche. Rappelle le préréglage, par exemple: **1, 2 ... 31 ... 240 + PRST** En mode préréglage ou programmation de tour, l'opérateur peut examiner les préréglages existants (sélectionnés à l'aide du curseur) en appuyant sur cette touche.
Tour	**TOUR**	Lorsque vous appuyez sur **TOUR**, le menu de programmation de tours s'affiche. Rappelle séquentiellement les préréglages ou fonctions programmés. (par exemple: **1 ~ 8 + TOUR**)
Séquence	**PTRN**	Lorsque vous appuyez sur **PTRN**, le menu de programmation des séquences s'affiche. Répète les séquences sélectionnées de la caméra dôme actuelle. (par exemple: **1 ~ 4 + PTRN**)
Balayage automatique	**SCAN**	Lorsque vous appuyez sur SCAN, le menu de programmation du balayage automatique s'affiche. Invoque la fonction de panoramique automatique (par exemple: **2 + SCAN** répète le balayage automatique 2).
Configuration	**MENU**	Entre dans le menu de programmation. **CTRL + MENU** invoquera le menu de réglage du pupitre.
Programme	**CTRL** **PGM**	**No. + CTRL/PGM + PRST** met la vue actuelle en préréglage. **No. + CTRL/PGM + TOUR** ouvre le menu de programmation. **No. + CTRL/PGM + TOUR** ouvre le menu de programmation.
Contrôle	**CTRL** **PGM**	**CTRL + manette:** En mode programmation (préréglage, séquence, balayage, protection de la vie privée...), la manette fonctionne comme si elle était en mode de commande normal. Si vous appuyez sur la touche **CTRL** et la maintenez enfoncée, tous les mouvements de la manette s'enregistrent lorsque vous êtes dans le menu de programmation des séquences. **CTRL + manette:** En mode d'opération normale, la vitesse manuelle de la manette fonctionnera en mode turbo. (Vitesse maxi = 380° /sec)
Entrée	**ENTR** **GLBL**	Clôture la saisie des données du mot de passe ou du titre. **ENTR + manette:** Touche de Direction en mode DVR distant ou MUX (omnidirectionnel, souris, curseur).
Mise au point manuelle		A priorité sur l'autofocus. Pour réactiver le mode autofocus, déplacez le manche de zoom.
Iris manuel		A priorité sur l'auto-iris. Pour réactiver le mode auto-iris, déplacez la manette.
Zoom		Contrôle du zoom
Manette	**Twist** **Up / Down** **Left / Right**	Contrôle du zoom (proportionnel à la position) Contrôle horizontal, curseur haut/bas dans le menu Contrôle vertical, curseur gauche/droite ou défilement page dans le menu

REMARQUE: Ces fonctions peuvent différer de la description en fonction du type de caméra.

Touches pour le DVR

Fonction	Touche	Description
Sélection identifiant		Sélection de l'identifiant du DVR. (par exemple: **1** ou **2 + DVR**).
Contrôle omnidirectionnel		Ouvre un écran Pan/Tilt/Zoom qui vous permet de contrôler les caméras bien configurées.
Play/Pause		Lecture des données enregistrées / pause de la lecture.
Rembobinage		Lecture arrière de la vidéo à haute vitesse. En appuyant une nouvelle fois sur le bouton, la vitesse de lecture bascule de ◀◀, ◀◀◀ et ◀◀◀◀.
Avance rapide		Lecture en avant de la vidéo à haute vitesse. En appuyant une nouvelle fois sur le bouton, la vitesse de lecture bascule de ▶▶, ▶▶▶ et ▶▶▶▶.
Stop		En mode lecture, remet le DVR en mode de surveillance directe.
Enregistrement		Règle le DVR de sorte qu'il soit prêt à enregistrer de la vidéo.
MENU		Accès à l'écran Quick Setup (réglage rapide). Vous devez entrer le mot de passe de l'administrateur pour accéder au Quick Setup. Lorsque vous appuyez sur ce bouton, cela ferme aussi le menu actuel ou la boîte de dialogue de réglage.
Alarme		Appelle le menu de recherche du journal des événements.
Fixation		Fixe l'écran direct actuel
Zoom		Affiche l'écran zoom numérique.
Séquence		Séquence
Mode d'affichage		Bascule entre différents formats d'affichage. Les formats disponibles sont: plein, 4x4, 3x3, 2x2 et PiP.
Mode d'affichage	**1, 2, 3, 4 +** (QUAD)	PIP (1 + Quad), 2x2 (2 + Quad), 3x3 (3 + Quad) et 4x4 (4 + Quad)
Entrée		Sélectionne un élément en surbrillance ou termine une entrée que vous venez de faire.
Séquence SPOT	**AUX1 .. AUX4**	Bascule entre ON et OFF pour le mode de séquence de la sortie Spot sélectionnée.
Sortie SPOT	**No. + AUX1 ~ 4**	Affiche la caméra sélectionnée comme sortie SPOT du DVR actuel
Plein écran	**No. + MAIN**	Affiche la caméra sélectionnée en mode plein écran et entre les chiffres dans le menu de connexion.
Déplacement du curseur	**ENTR + Joystick**	Commande haut/bas/gauche/droite dans le zoom numérique. Commande gauche/droite dans l'écran quadruple ou 3x3.
Déplacement du curseur	**Joystick**	Commande haut/bas/gauche/droite dans le menu

* Voir le manuel du DVR pour de plus amples détails.

REMARQUE: Afin d'utiliser un autre type de pupitre que le pupitre esclave, vous devez mettre à jour le progiciel du pupitre (version 3.0 ou supérieure).

eneo® est une marque propriété de Videor E. Hartig GmbH
Distribution et vente à travers les distributeurs spécialisés.

Videor E. Hartig GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8 · 63322 Rödermark/Allemagne
Tel. +49 (0) 6074 / 888-0 · Fax +49 (0) 6074 / 888-100
www.videor.com

V 3.0

Nous nous réservons toutes modifications techniques.

© Copyright by Videor E. Hartig GmbH 04/2010